TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road Morrow, GA 30260
Teléfono: (770) 282 - 8686

Registro de garantía y consulta
Para registro de la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de garantía en línea. Visite nuestro sitio web http://www.totousa.com. Si tiene preguntas respecto a la política de garantía o la cobertura, póngase en contacto con TOTO U.S.A. Inc.,
Departamento de servicio al cliente, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 - 8134 o (678) 466 - 1300 si llama desde fuera de los EE. UU.

Aviso sobre la vida útil del producto y el uso prolongado
Este Aviso sobre la vida útil del producto se aplica a todos los productos electrónicos fabricados o vendidos por TOTO ("Producto"). TOTO diseña productos para que ofrezcan un funcionamiento seguro y confiable durante su vida útil prevista. Los componentes electrónicos están sujetos a la degradación con el tiempo debido a factores como el calor, el estrés eléctrico, las condiciones ambientales, el uso, los ciclos de carga de la batería y el envejecimiento. A medida que un producto se acerca o supera su vida útil, los riesgos de reducción del rendimiento o de falla aumentan, incluidos el mal funcionamiento, el sobrecalentamiento, problemas con la batería o apagado. TOTO no garantiza un rendimiento seguro o confiable más allá de la vida útil prevista.
El uso después de su vida útil queda a discreción del usuario. En la medida en que lo permita la ley, TOTO y las partes relacionadas no son responsables de los daños que surjan únicamente del uso continuo después del vencimiento de la vida útil. Esto no limita la responsabilidad que no puede excluirse legalmente, incluidos los defectos durante el periodo de garantía.
Toda garantía limitada se aplica únicamente como se indica en los términos escritos. Los productos que excedan la vida útil no están amparados, a menos que lo exija la ley. Los usuarios deben inspeccionar los productos con regularidad y suspender su uso si surgen problemas. Continuar el uso más allá de la vida útil conlleva un riesgo creciente; se recomienda enfáticamente el reemplazo oportuno.

- Se le recomienda registrar la siguiente información para que reciba un servicio rápido.

Fecha de compra:	Nombre de la tienda :
Fecha: año mes día	Tel: ( )

Este código es solo para uso administrativo del fabricante.

2019.12.23
H0A080R (D07112R)

TOTO

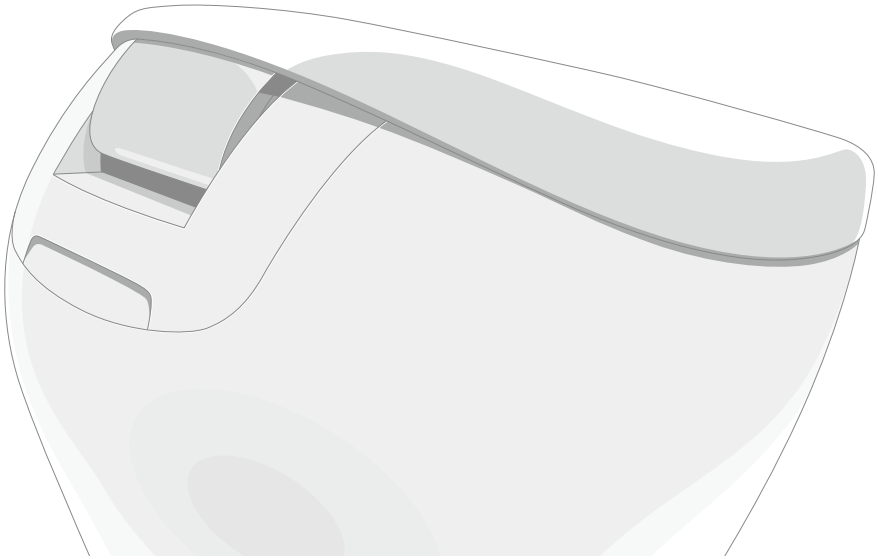
Manual de Instrucciones

NEOREST NX



NX2 MS901CUMFX (CS901KVU)

NX1 MS900CUMFG (CS900KVU)



Gracias por comprar este producto recientemente.
Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.

Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Las funciones disponibles varían según el modelo.



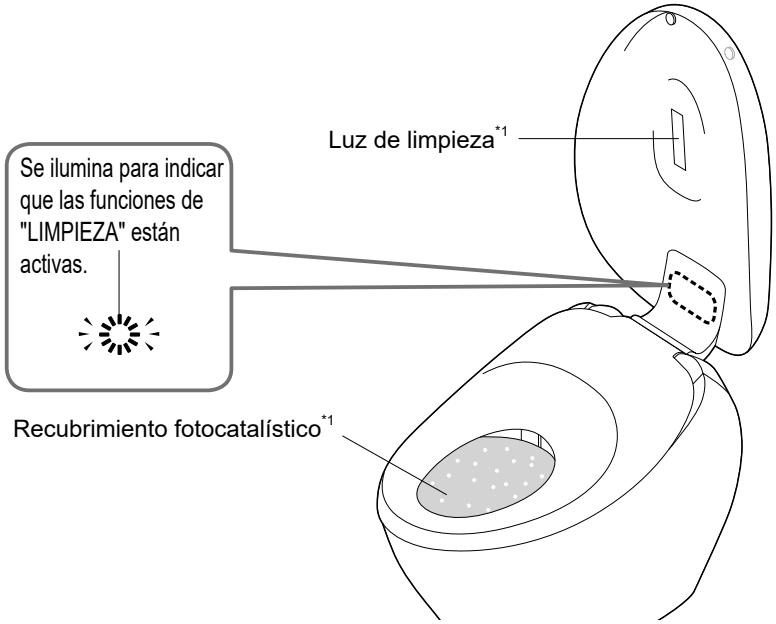
Revise el modelo de su producto y márquelo en este campo.

Funciones	Su modelo		Nombre del producto (Modelo)	NEOREST NX2	NEOREST NX1	Pág. de referencia
			N.º de pieza	MS901CUMFX	MS900CUMFG	
Funciones Básicas	Limpieza	Limpieza posterior		●	●	20, 21
		Limpieza posterior suave				
		Limpieza frontal				
		Limpieza frontal amplia				
	Cambio del método de limpieza	Ajuste de posición de la vara		●	●	
		Ajuste de la presión del agua				
		Limpieza por oscilación				
		Limpieza por pulsación				
		Bloqueo de la configuración personal				
	Secado	Secado con aire caliente		●	●	
	Cambio de la temperatura	Configuración de la temperatura		●	●	24, 25
Funciones sanitarias	Eliminación de olores	Desodorizante		●	●	18, 19
	Limpieza con "ewater+"	LIMPIEZA automática de la vara		●	●	
		LIMPIEZA automática de la taza				
	Mantenimiento de la limpieza de la taza	Limpieza fotocatalítica		●	-	
Funciones convenientes	Descarga	Descarga de agua por control remoto		●	●	21
		Descarga de agua automática				18, 19
	Apertura y cierre	Apertura y cierre del asiento del inodoro con el control remoto		●	●	21
		Apertura y cierre automático				18, 19
	Iluminación	Luz tenue		●	●	
	Calentamiento del asiento del inodoro	Asiento calentado al instante		●	●	
	Ahorre energía reduciendo la temperatura del asiento para inodoro	Ahorrador de energía automático+		●	●	26, 27
		Ahorrador de energía con temporizador				
	Baissez le niveau d'eau de la cuvette	Bajar nivel de agua		●	●	43
Mantenimiento		Limpieza de la unidad de la taza		●	●	46
		Limpieza de la vara				48

Manténgalo limpio

Inodoro Sanitario

Mantenga la taza del inodoro limpia con "ewater+" y "limpieza Fotocatalítica*1".



Las funciones de autolimpieza son automáticas. (Páginas 18, 19)

	Al acercarse	Al sentarse	Al pararse	Al salir
Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza		Desodorizante	Desodorizante de encendido automático	
Limpia la unidad de la taza con "ewater+"	LIMPIEZA automática de la taza			LIMPIEZA automática de la taza
Limpia la vara con "ewater+"			LIMPIEZA automática de la vara	
La Luz de limpieza permite mantener las superficies limpias dentro de la taza.				Limpieza fotocatalítica*1

*1 Únicamente para unidades que cuentan con la función de "Limpieza fotocatalítica".

Índice

Precauciones de seguridad ····4
Precauciones durante la operación 11
Nombres de las piezas ····14
Preparación ····16

Operaciones básicas ····18
Funcionamiento de las funciones automáticas ····18
Uso del control remoto ····20
Acerca de la pantalla de menú ····22

Ajuste de la temperatura (Agua caliente, Asiento del indoro, Secado) 24

Funciones de ahorro de energía ····26

Usos variados ····30
Lista de configuraciones ····30
Funciones automáticas ····32
Configuraciones de idioma ····40
Otras configuraciones ····42

Mantenimiento ····44
Enchufe de alimentación ····44
Unidad superior ····45
Unidad de la taza ····46
Varilla ····48
Filtro desodorizante ····49
Válvula de vaciado con filtro de agua 50
Filtro de agua (Unidad de la taza) ··52

¿Qué hacer? ····54
Si no circula agua por un corte del suministro de energía ····54
Si no circula agua por un corte del suministro de agua ····58
Si el control remoto no funciona ····59
Prevención de daños por congelación 60
Largos períodos sin usar ····61
Eliminación de la Guía de operación 64
Resolución de problemas ····65
Especificaciones ····76
Garantía ····78

Precauciones de Seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Significado de las indicaciones

⚠	**ADVERTENCIA**	Puede causar la muerte o lesiones graves.
⚠	**PRECAUCIÓN**	Puede causar lesiones o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	*Significado*
	Este símbolo indica una utilización prohibida del producto.
	Este símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

- Este producto ha sido clasificado como equipo Clase 1 y debe conectarse a tierra.
- Instale este equipo donde tenga fácil acceso al tomacorriente.
- Este producto no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que la persona a cargo de su seguridad los supervise e instruya en relación con su uso.
  Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo.
- Utilice el nuevo conjunto de manguera incluido con el equipo. No utilice el conjunto de manguera antiguo.

⚠ ADVERTENCIA



No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No coloque agua o soluciones de limpieza en la unidad superior ni en el enchufe de alimentación.
- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.
- De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

Nunca desarme, repare ni altere el producto.
No utilice las herramientas en lugares distintos a los designados.
- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o una falla.

No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.
- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.
- El asiento del inodoro, la tapa o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el producto si se presentan fallas de funcionamiento.

- En caso de una falla u otro problema, asegúrese de cortar la electricidad desconectando el enchufe de alimentación o poniendo el disyuntor del panel de distribución en la posición APAGADO (OFF).
  Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.
  Fallas de funcionamiento posibles:
  - Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad superior.
  - El producto está agrietado o roto.
  - El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
  - El producto produce humo.
  - El producto está demasiado caliente.
  - La unidad de la taza está obstruida.
  - El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.
- Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso.
Utilice únicamente agua potable. No utilice agua de mar ni agua reciclada.

- Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

No toque el enchufe de alimentación durante las tormentas eléctricas.

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe de alimentación o tomacorriente.

- De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe de alimentación.
No golpee ni tire de los cables de alimentación, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente.
Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.

- La utilización de cables de alimentación dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.

No utilice tomacorrientes o equipos eléctricos que superen la potencia indicada.

- Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.
AC 120 V, 60 Hz

- De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.
No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

- De lo contrario, pueden producirse quemaduras, una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

- De lo contrario, puede producirse un incendio.

Precauciones de seguridad (Continuación)

⚠ ADVERTENCIA

Absténgase de sentarse en el asiento por períodos prolongados.

- Puede causarle quemaduras a baja temperatura.
  Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".
  - Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
  - Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
  - Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.

- Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

Asegúrese de que se haya instalado un tomacorriente (de 3 clavijas) correctamente conectado a tierra.

- No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento o un cortocircuito.

Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe, no el cable.

No desenchufe tirando del cable.

- Tirar del cable puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

Si el cable eléctrico está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

Desconecte siempre el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.

- Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o fallas de funcionamiento.

Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe de alimentación y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.
  Quite el enchufe de alimentación del tomacorriente y límpielo con un paño limpio y seco.

Cuando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpielo con agua limpia.

- El líquido puede dañar los ojos o la piel.

Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica.
Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.

⚠ ADVERTENCIA

Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se daña el producto, no toque la sección dañada.
- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión. Cámbielo de inmediato

No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior.
- De lo contrario, podrían agrietarse o el asiento o la tapa del inodoro podría aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.
- De lo contrario, el producto podría dañarse y producir lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.
No suba el asiento ni la tapa si hay objetos encima de la unidad.
- De lo contrario, el asiento del inodoro, la tapa o cualquier otra pieza puede aflojarse, caerse y provocar lesiones.

Al realizar el mantenimiento de las partes de plástico (asiento y tapa del inodoro, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice un detergente neutro de cocina diluido en agua. No utilice los siguientes productos:
Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo y cepillo estropajo de nailon.
- Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.
- Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

Para evitar una filtración repentina de agua, no retire la válvula de vaciado del filtro de agua cuando la llave de paso de agua esté abierta.
- Si lo hace, el agua puede derramarse. (Consulte en la página 50 las instrucciones sobre la limpieza de la válvula de vaciado del filtro de agua.)

No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.
- De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

No vierta agua caliente en el inodoro.
- De lo contrario, el inodoro podría dañarse o causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No descargue nada que no sea excrementos y papel higiénico. Tampoco descargue demasiado papel higiénico.
No descargue la unidad de la taza si está obstruida.
- De lo contrario, puede obstruirse el inodoro, ocasionar que el agua residual de la unidad de la taza se desborde y daños por el agua.

Mantenga la taza llena de agua.
- De lo contrario, podría provocar que los gases de alcantarillado, el gas de cloro o el sulfato de hidrógeno corroan las instalaciones y el equipo.

No vea directamente hacia la luz de limpieza[*1].
- Hacer esto podría provocar irritación ocular o de la piel.
- No hay piezas que pueda reemplazar el usuario. Solo el personal calificado podrá realizar tareas de servicio en la unidad.

*1 Únicamente para unidades que cuentan con la función de "Limpieza fotocatalítica".

Precauciones de seguridad (Continuación)

⚠ PRECAUCIÓN

Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.

- Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad superior y sus tuberías, lo que provocaría filtraciones de agua.
- Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

Cuando no utilice el producto durante un largo periodo de tiempo, cierre la válvula de cerrado, drene el agua de la unidad superior y la manguera de suministro de agua y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar.
  De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (Consulte en la página 63 las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)
- Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento.

Cuando instale la válvula de vaciado del filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente ajustada en la posición correcta.

- Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua.

Si la unidad de la taza está obstruida, desconecte el enchufe y retire la obstrucción.

- Si deja funcionar la descarga automática de la unidad de la taza, el agua residual de la unidad de la taza se desbordaría y produciría daños debido a la filtración de agua.
- Use herramientas disponibles comercialmente para quitar la obstrucción de la unidad de la taza.

Siempre descargue el inodoro, incluso después de orinar.

- De lo contrario, puede obstruirse el inodoro y ocasionar que el agua residual de la unidad de la taza se desborde, lo que puede producir daños debido a la filtración de agua.

Seque la condensación de la unidad de la taza, el tanque, la tubería de suministro de agua y la llave de paso con un paño seco.

- El piso puede quedar manchado y corroído por la condensación.
- Ventilar el baño para evitar la condensación.

Limpie la orina, la condensación, la solución de limpieza, el agua, etc. que haya quedado en el piso con un trapeador o paño bien escurrido.

- De lo contrario, el piso puede quedar manchado y corroído.

Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas.
Retire las baterías agotadas inmediatamente.
Cuando reemplace las baterías:
Sustituya las dos baterías por un par nuevo.
Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).

- De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego.

Cuando se pretenda no usar el producto por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto y la caja de baterías.

- De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.

⚠ PELIGRO para reducir el riesgo de electrocución:

1. No lo use mientras se bañe.

2. No coloque o almacene el producto donde pueda caerse o se pueda empujar dentro de una bañera o lavabo.

3. No lo ponga ni lo deje caer dentro del agua u otro líquido.

4. No tome el producto si este cayó dentro del agua. Desconéctelo de inmediato.

⚠ PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a las personas:

1. Es necesario supervisar con atención cuando este producto se use cerca de personas inválidas o niños.

2. Use este producto únicamente para su uso indicado como se describe en este manual. No use accesorios que no recomiende el fabricante.

3. Nunca opere este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona apropiadamente, si se cayó o dañó o si cayó dentro del agua. Devuelva el producto a un centro de servicio para que se examine y repare.

4. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.

5. Nunca bloquee las ventilaciones del producto ni lo ponga en una superficie suave como un colchón o un sillón, donde las ventilaciones puedan bloquearse. Mantenga las ventilaciones libres de pelusas, cabello y otros objetos similares.

6. Nunca lo utilice si tiene sueño o se siente aletargado.

7. Nunca introduzca ningún objeto en ninguna de las aperturas o en la manguera.

8. No lo utilice en el exterior. No lo utilice en espacios donde se usen productos en aerosol (atomizadores) o donde se suministre oxígeno.

9. Conecte este producto únicamente en una toma de corriente debidamente conectada a tierra.
Vea "Instrucciones de conexión a tierra" en la página 10.

10. El tanque deberá llenarse únicamente con agua.

- *Solo un representante autorizado deberá realizar las actividades de servicio.*
- *Este producto es para uso doméstico.*

Precauciones de seguridad (Continuación)

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté debidamente instalado y conectado a tierra.

⚠ *PELIGRO - El uso no apropiado del enchufe de conexión a tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Si la reparación o reemplazo del cable o el enchufe es necesario, no conecte el cable de tierra a ninguna terminal de cabeza plana.*

Verifique con un electricista o técnico de servicio calificado si las instrucciones del cableado de tierra se entendieron completamente o si existen dudas respecto a la apropiada conexión a tierra del producto.

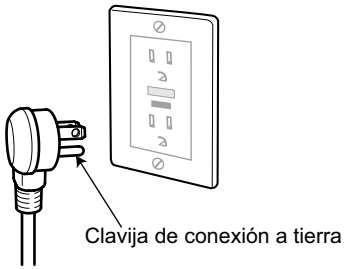
Este producto está equipado de fábrica con un cable eléctrico y un enchufe específicos que permiten la conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración del enchufe.

No se debe utilizar ningún adaptador con este producto. No modifique el enchufe proporcionado - en caso de que no se pueda introducir en el tomacorriente, pida que un eléctricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

Si el producto se debe volver a conectar para su uso en un circuito eléctrico de diferente tipo, el personal de servicio calificado debe realizar la reconexión.

Si es necesario usar un cable de extensión, use solo un cable de extensión de tres cables que tenga tres clavijas de conexión a tierra, así como un tomacorriente con receptáculo de tres ranuras que sea compatible con el enchufe del producto.

Sustituya o repare el cable dañado.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precauciones durante la operación

■Acerca del sensor del asiento integrado

Cuando se sienta en el asiento del inodoro, se activa el sensor del asiento y le permite usar varias funciones.
(El desodorante comienza a funcionar cuando el sensor del haciendo realiza la detección.)

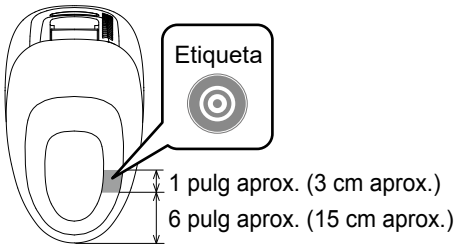
La etiqueta que indica la posición del sensor del asiento se encuentra pegada al asiento.

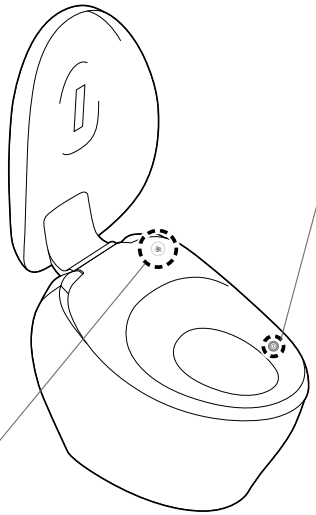
La detección del sensor puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro, dependiendo de cómo se sienta la persona. Siéntese en el asiento usando la etiqueta como guía. (La etiqueta se puede despegar).

Siéntese de tal forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento. El sensor del asiento podría no detectar de manera apropiada si hay una cubierta de asiento o alguna prenda.

Las gotas de agua que se acumulan en el sensor del asiento podrían provocar un mal funcionamiento de la unidad principal. Asegúrese de secar cualquier gota de agua del sensor.

<Rango de detección>





■Acerca del Botón de descarga

Se puede descargar el inodoro al presionar este botón.

Presione el botón DESCARGA apoyando el dedo directamente sobre el botón.

Las gotas de agua que se acumulan en el botón DESCARGA podrían provocar un mal funcionamiento de la unidad principal. Asegúrese de secar cualquier gota de agua del botón.

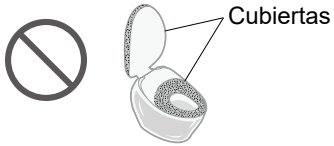
Precauciones durante la operación (Continuación)

■Para evitar un mal funcionamiento y fallas

Si existe riesgo de tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de alimentación.

No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro.

(Es posible que los sensores del asiento no funcionen correctamente. Además, el asiento del inodoro y la tapa podrían no abrirse o cerrarse apropiadamente.)



No orine en la unidad superior, el asiento del inodoro o en la vara. (Hacer eso puede provocar fallas o descoloración.)

No presione demasiado el panel de control del control remoto.

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.

•Limpie los restos de la solución de limpieza.

(Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento.)

No exponga la unidad a la luz solar directa.

(De lo contrario, se podrían provocar cambios de coloración, calentamiento irregular de la superficie de asiento o falla de funcionamiento del control remoto.)

No use radios, etc., cerca del producto.

(El producto puede provocar interferencia con las señales de radio.)

Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto.

(Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.)

No fuerce el control remoto.

(Puede causar fallas de funcionamiento.)

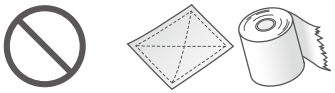
Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.

No ponga nada encima del asiento del inodoro. Asimismo, no lo presione con la mano.

(De lo contrario, se puede encender el interruptor del asiento, provocando que el piso se moje si los botones en el control remoto se presionan y si sale agua tibia de la vara.)

■Para evitar daños

Limpie las áreas de plástico como el asiento y la tapa del inodoro y el control remoto con un paño suave humedecido.



Paño seco o papel

No se apoye sobre la tapa del inodoro.



El cumplimiento del control remoto y el sensor del cuerpo

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIAS DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este aparato fue debidamente probado, demostrándose que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC.
Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales.
Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada.
Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

PRECAUCIÓN:
Todo cambio o modificación no aprobado explícitamente por el otorgante de este dispositivo puede invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.
Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC.
El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no debe provocar interferencias; y
(2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

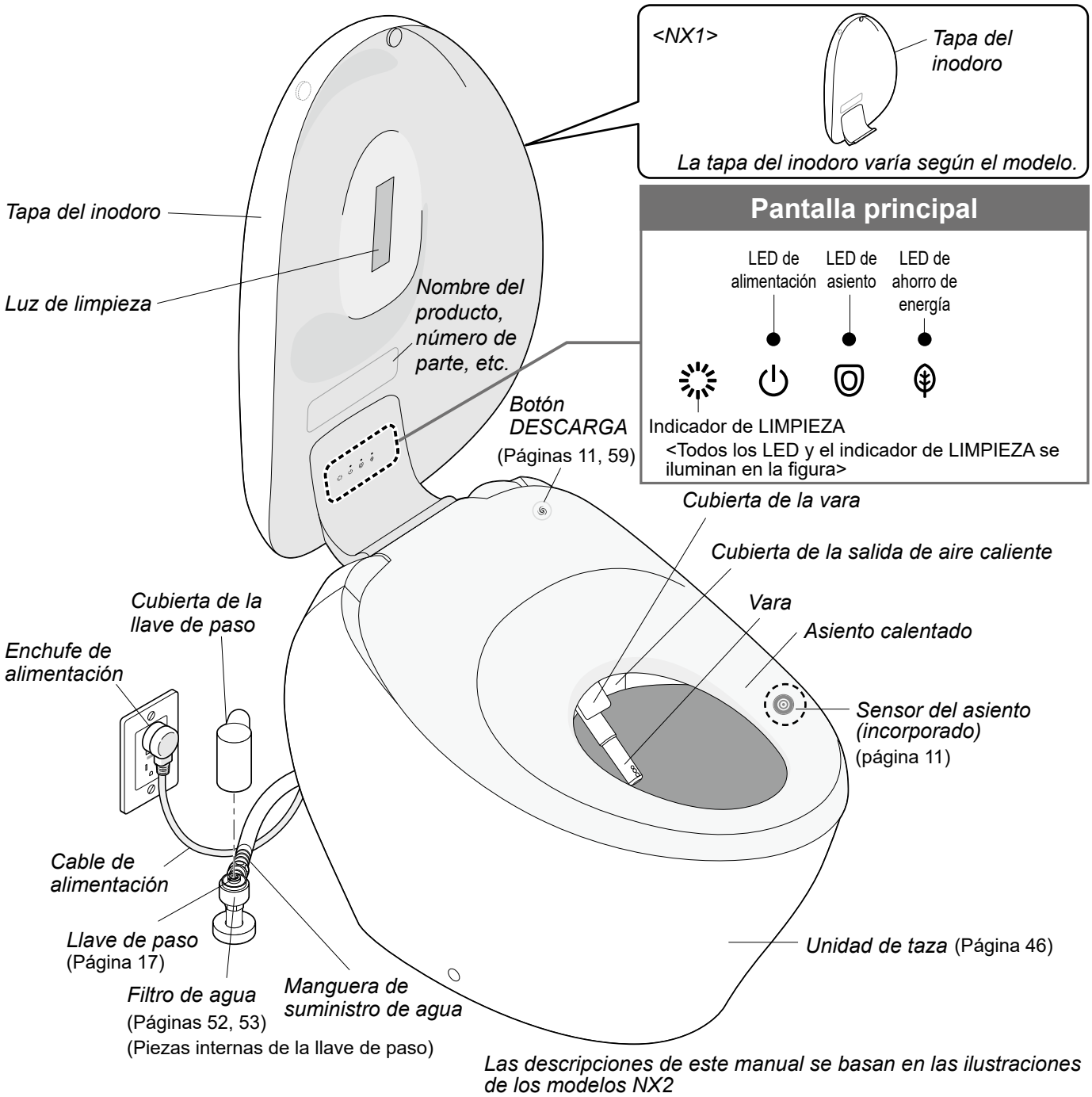
Advertencia de exposición a RF
Este equipo cumple con los límites de exposición de radiofrecuencia (RF) de la FCC establecidos para un entorno no controlado.
Este equipo no debe colocarse ni operarse con ninguna otra antena o transmisor.

Canadá: avisos del Ministerio de Industria de Canadá (IC)

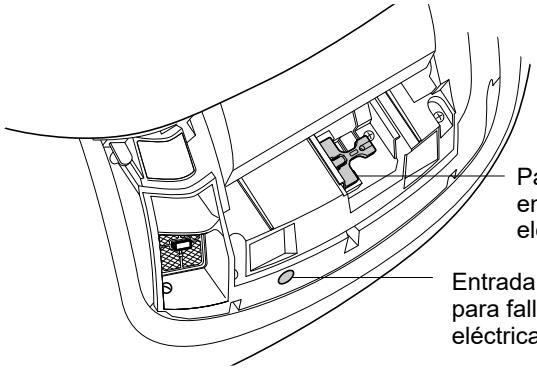
Este dispositivo cumple con las normas sobre aparatos de radio exentos de licencia de IC.
El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no puede provocar interferencias; y
(2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Información de exposición a radiofrecuencia (RF)
La potencia de salida radiada del dispositivo inalámbrico se encuentra por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia del Ministerio de Industria de Canadá (IC). El dispositivo inalámbrico debe usarse de modo que se minimice el posible contacto humano durante el funcionamiento normal. Además, este dispositivo se ha evaluado y ha demostrado cumplir con los límites de exposición de RF de IC en situaciones de exposición portátil. (Las antenas están a menos de 8 pulgada (20 cm) del cuerpo de la persona).

Nombres de las piezas

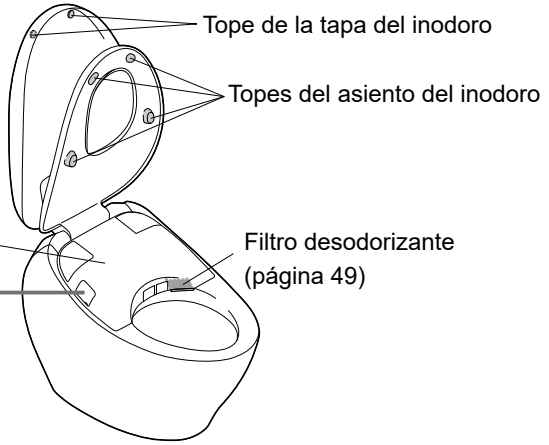


Lado posterior de la unidad principal (con la cubierta posterior retirada)



Palanca manual (para realizar descargas en caso de falla en la alimentación eléctrica) (Páginas 54 a 57)

Entrada del enchufe de la caja de baterías para fallas prolongadas en la alimentación eléctrica (Páginas 56, 57)

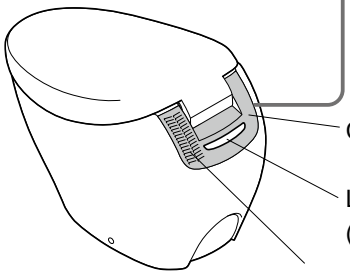


Tope de la tapa del inodoro

Topes del asiento del inodoro

Sensor de cuerpo (incorporado)

Filtro desodorizante (página 49)

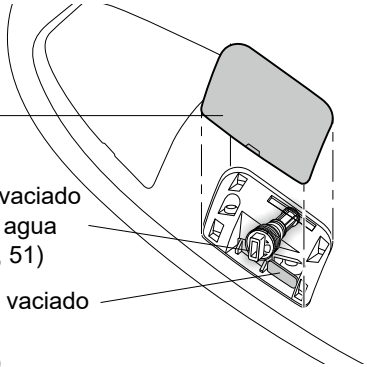


Cubierta trasera

Luz tenue (Páginas 19, 38)

Salida del desodorizante

Lado izquierdo de la unidad superior



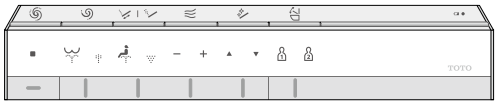
Cubierta

Válvula de vaciado del filtro de agua (Página 50, 51)

Palanca de vaciado de agua (página 62)

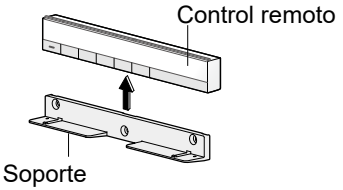
Preparación

Uso del producto por primera vez

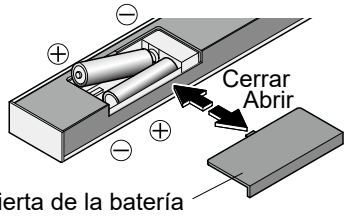


1. Inserte la batería

1 *Quite el control remoto del soporte.*



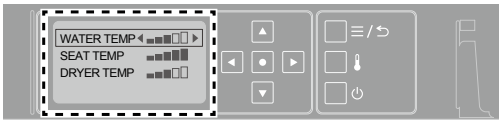
2 *Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA.*



Cuando las baterías quedan bien colocadas, la pantalla del control remoto muestra los niveles de temperatura (en la parte posterior).

→ Cuando los niveles de temperatura no se visualizan realice el paso 3 de "Configuraciones de idioma" de la página 40.

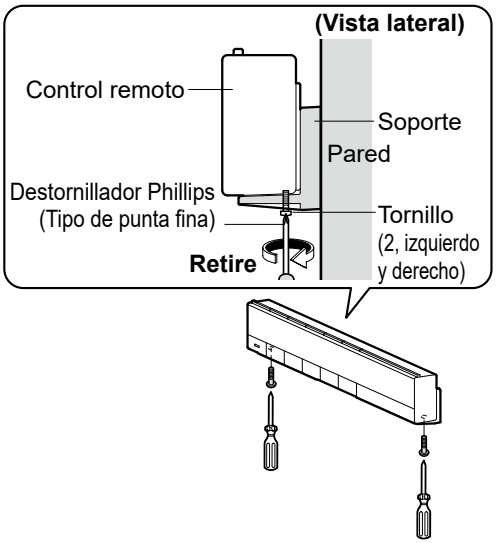
La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón durante 60 segundos o más.



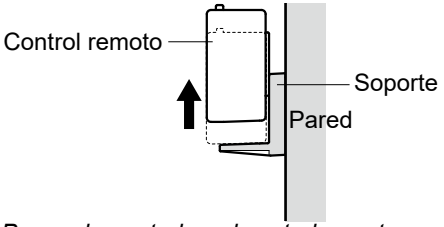
3 *Coloque el control remoto en el soporte.*

Si el control remoto está trabado (para evitar robos)

1 *Retire los tornillos (2, a la izquierda y a la derecha) del accesorio para el control remoto.*



2 *Quite el control remoto del soporte.*



Para volver a trabar el control remoto

Ajuste y fije los tornillos (2, a la izquierda y a la derecha).

(Apretar excesivamente puede dañar las partes, como el soporte.)

Acerca de las baterías

Utilice baterías alcalinas y de celda seca.

Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido, etc. (Páginas 6, 8)

2. Encienda la unidad

1 *Conecte el enchufe de alimentación.*

La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

2 *Compruebe que el LED "Alimentación" se ilumine.*

• Cuando está apagado, lleve el interruptor de "Alimentación" a la posición "ENCENDIDO".

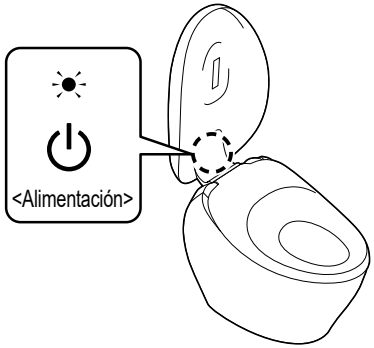
Para operar desde la parte posterior del control remoto

Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación" durante 3 segundos o más.

Para operar desde la parte delantera del control remoto

Se recomienda si el control remoto se sujeta para prevenir el robo.

Presione el botón "Limpieza por oscilación"/"Limpieza por pulsación" durante 10 segundos o más.

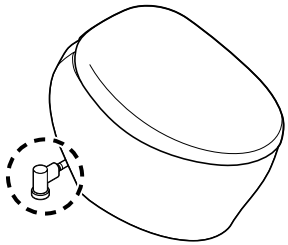


Para apagar la unidad

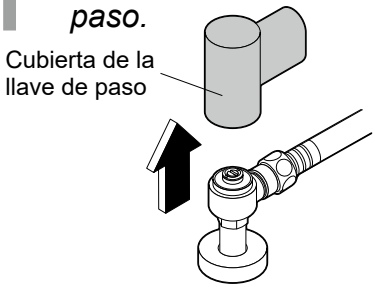
Realice la misma operación que realizó en el paso **2** arriba.

• El LED "Alimentación" se apaga.

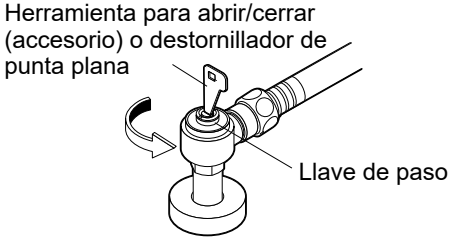
3. Abra la llave de paso de agua



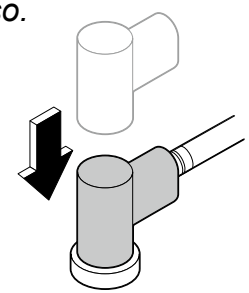
1 *Retire la cubierta de la llave de paso.*



2 *Abra completamente la llave de paso de agua.*



3 *Instale la cubierta de la llave de paso.*



Operaciones básicas

Funcionamiento de las funciones automáticas

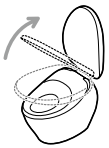
Se utiliza "ewater+" [*1] para limpiar automáticamente la vara y la unidad de la taza.

•La operación bajo la configuración inicial se describe a continuación. Las funciones también se pueden usar después de modificar la configuración. (Páginas 30 a 39)

Al acercarse [*2]



Apertura/cierre automático



La tapa del inodoro se abre

[Al pararse y utilizarlo]
Abra el asiento del inodoro con el control remoto.

Se enciende la luz de la taza

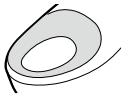
LIMPIEZA automática de la taza



Rocío previo

Se aplica un rocío en la unidad de la taza para evitar que se adhiera la suciedad

Asiento calentado al instante



Comienza a calentarse a partir de la temperatura de reposo

Al sentarse [*3]



Desodorizante



El desodorante comienza a funcionar

Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza



Se calienta a la temperatura establecida

Al pararse



(Cerca de 10 segundos después de levantarse)

Desodorizante de encendido automático



El desodorante de alimentación comienza a funcionar

Se detiene después de unos 60 segundos

Descarga de agua automática



El inodoro se descarga

Al sentarse durante 6 a 30 segundos:
"Descarga ligera"
Al sentarse durante 30 segundos o más:
"Descarga completa"

Solo cuando se usan las funciones de limpieza.
(Cerca de 25 segundos después de levantarse)

Se enciende la luz de la taza

LIMPIEZA automática de la vara



La vara se extiende y se limpia con el "ewater+" [*1] que sale desde la base de la vara

Al alejarse



[Durante su uso de pie]

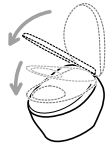
Descarga de agua automática



El inodoro se descarga

"Descarga ligera"

Apertura/cierre automático



La tapa y el asiento del inodoro se cierran

Asiento calentado al instante



Vuelve a la temperatura de reposo

**1 ¿Qué significa "ewater+" ?*

"ewater+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

- "ewater+" se genera a partir de agua potable.
- "ewater+" ayuda a minimizar superficies sucias, pero no hace que la limpieza sea innecesaria.
- El efecto y la duración dependen del entorno y las condiciones de uso.



(Después de unos 90 segundos)
Se enciende la luz de la taza

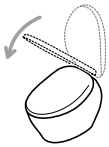
LIMPIEZA automática de la taza



Rocío posterior

El rocío "ewater+" *1 se realiza en la unidad de la taza

Apertura/cierre automático



La tapa del inodoro se cierra

Limpieza fotocatalítica*4

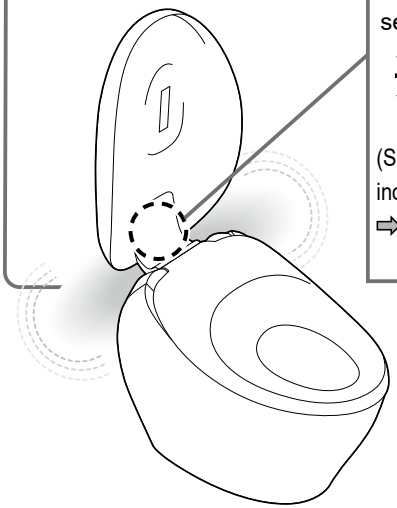
La luz de limpieza se enciende (Durante 1 hora aproximadamente)

Luz tenue

Para iluminar el interior del baño con una luz tenue

La unidad de la taza se enciende cuando se acerca y se apaga cuando se aleja de la unidad y pasa un cierto tiempo.

⇨"Luz tenue" ENCENDIDA/APAGADA (Página 38)



Indicador de LIMPIEZA

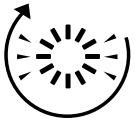
Se enciende para indicar que las funciones "LIMPIEZA automática de la taza", "Desodorizante" y "LIMPIEZA automática de la vara" están activas.

se enciende



(o)

se enciende en un ciclo



(Se enciende solo cuando el asiento del inodoro no se está usando)

⇨"Indicador de LIMPIEZA" ENCENDIDO/APAGADO (Página 39)

*2 La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro.
*3 El agua sale del área alrededor de la vara durante varios segundos mientras el agua se calienta.
*4 Distintos al MS900CUMFG.

Operaciones básicas

Uso del control remoto

Pulse un botón del control remoto; la unidad superior emite un sonido cuando recibe la señal.

Limpieza[*1]

"Limpieza posterior" Limpia su parte posterior.

"Limpieza posterior suave" Limpia su parte posterior con un suave flujo de agua.

"Limpieza frontal" Sirve como bidé para las damas.

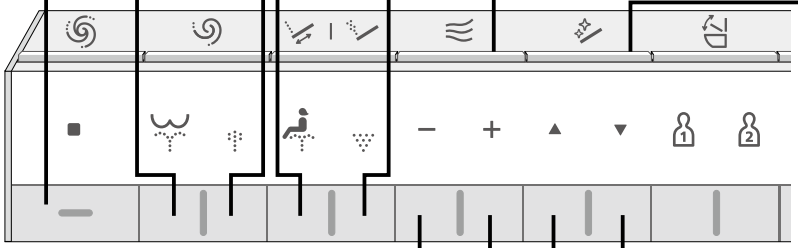
"Limpieza frontal amplia" Limpia suavemente una zona amplia.

Secado[*1]

"Secado con aire caliente" Seca su parte posterior.

Detención

"Detención" Detiene la operación.



LIMPIEZA de la vara

Limpia la vara con "ewater+"

La vara se puede limpiar automáticamente cuando usa las funciones de limpieza (Limpieza posterior, Limpieza frontal, etc.). (página 18)

Funciones que se activan cuando se presiona un botón durante las opciones de "Limpieza posterior", "Limpieza posterior suave", "Limpieza frontal" o "Limpieza frontal amplia".

Ajuste de la presión del agua

Puede seleccionar 5 niveles de presión de agua.

([-] Más suave, [+] Más fuerte)

Al presionar los botones de limpieza (Posterior, Posterior suave, Frontal amplia), la posición regresa a su posición estándar (3ª posición).

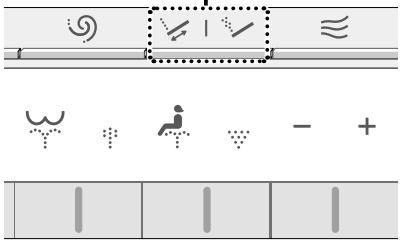
Si no desea regresar la vara a la posición estándar. (Página 43)

Ajuste de posición de la vara

Puede seleccionar entre 5 niveles de posición de la vara entre la parte frontal y posterior, mediante los botones [▲] y [▼].

Al presionar los botones de limpieza (Posterior, Posterior suave, Frontal, Frontal amplia), la posición regresa a su posición estándar (3ª posición).

Si no desea regresar la vara a la posición estándar. (Página 43)



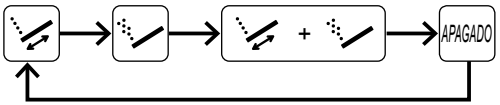
"Limpieza por oscilación"

La vara se mueve hacia atrás y hacia adelante para limpiar bien su parte posterior.

"Limpieza por pulsación"

Limpia con presión de agua variable entre suave y fuerte.

La configuración de limpieza cambia cada vez que se presiona el botón



Nota Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

*1 No se puede usar si el sensor del asiento no está funcionando. Siéntese de tal forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento (página 11).

Al descargar y abrir/cerrar la tapa y el asiento del inodoro con el control remoto

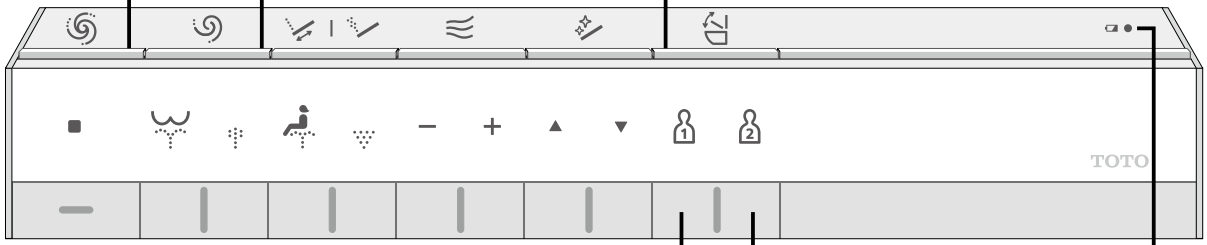
Descarga

"Descarga completa" Realiza una descarga completa.
Hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (sencillo)

"Descarga ligera" Realiza una descarga breve.
Hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (sencillo)

Apertura y cierre

"Apertura y cierre del asiento del inodoro"
Abre y cierra el asiento del inodoro.



LED de advertencia de batería baja
(Página 59)

Bloqueo de la configuración personal

Puede guardar sus configuraciones preferidas para la "Posición de la vara", "Presión del agua" y "Temperatura del agua tibia" .

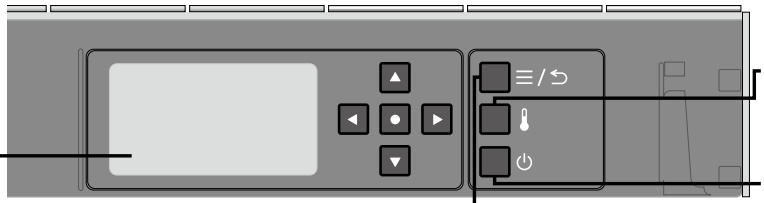
Para guardar una configuración

Durante la limpieza, ajuste sus configuraciones preferidas para "Posición de la vara", "Presión del agua" y "Temperatura del agua tibia". Luego, presione y mantenga presionado (1) o (2) durante 2 segundos o más.

Para usar

Presione (1) o (2) , y después presione el tipo de limpieza que desee usar.

Lado posterior del control remoto



Botón para "Regular temperatura" (Página 24)
Ajustar temperaturas

Botón "ENCENDIDO/APAGADO"
Presionarlo durante cerca de 3 segundos o más, se enciende/apaga.
- Si el control remoto está bloqueado para evitar robos
(Página 17, Procedimiento**2-2**)

Pantalla
La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón del control remoto durante 60 segundos o más.

Botón "Menú, Regresar"
(página 22)
Ajustar configuraciones
Volver al menú anterior

Operaciones básicas

Acerca de la pantalla de menú

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto.

Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.

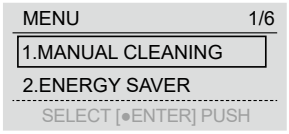


Ajustar temperaturas (Página 22)

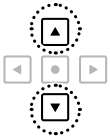
Lado posterior del control remoto

1 ☐ ☰/⮌ Presione

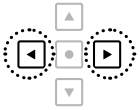
• La pantalla cambia.



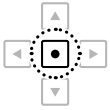
2 Configurar el elemento de la pantalla.



Al mover los botones ▲ ▼, (Up/Down), el marco del elemento se mueve.

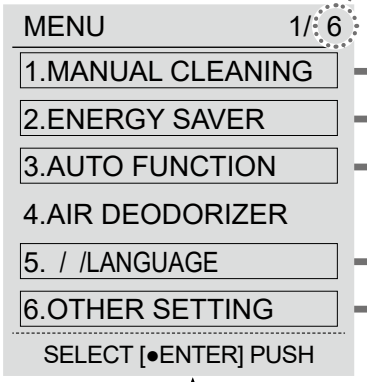


Al mover los botones ◀ ▶ (Derecha/Izquierda), puede seleccionar la configuración.



Al presionar el botón ● se ingresa el elemento.

Cantidad de elementos en pantalla

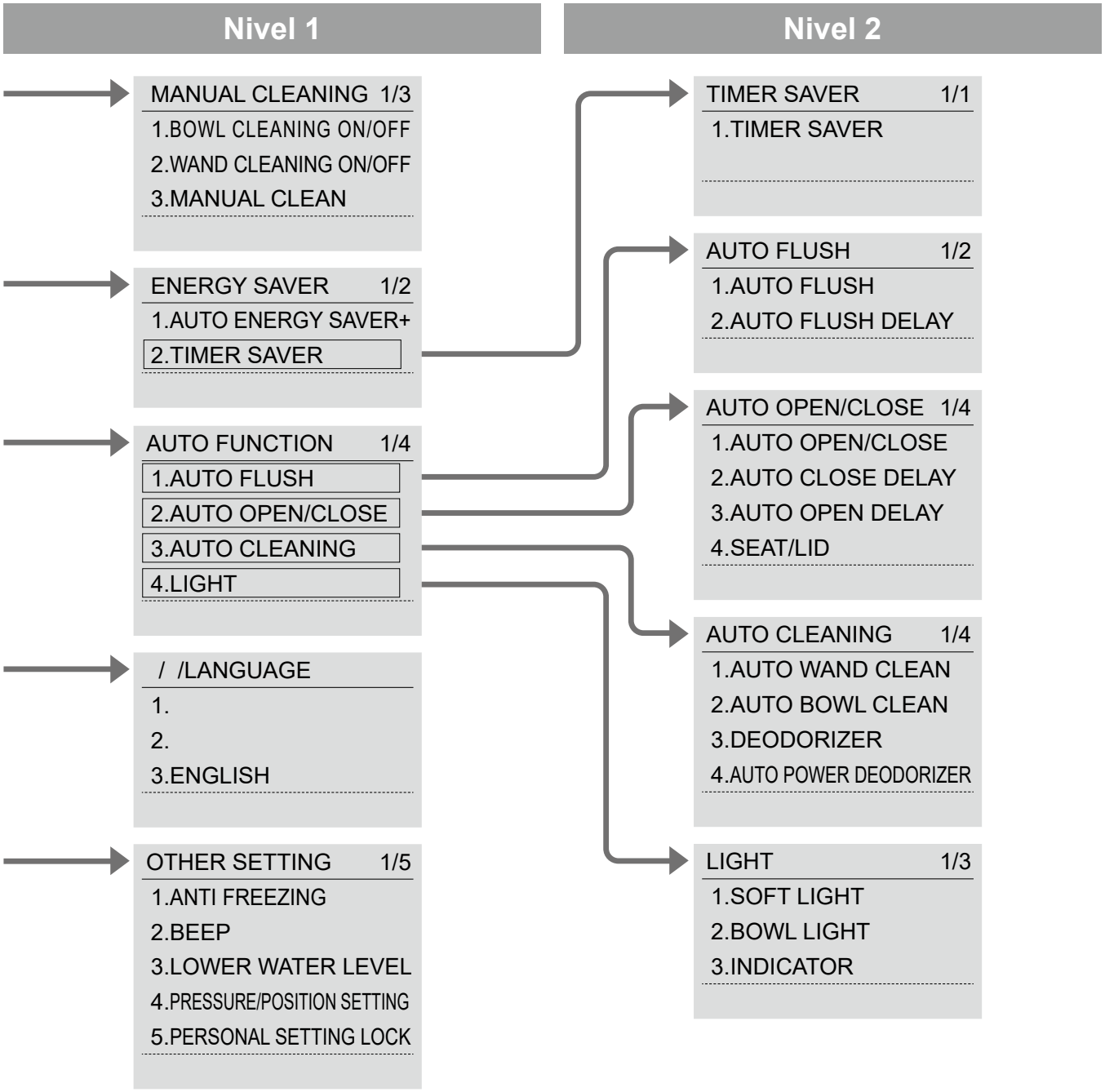


SELECT [●ENTER] PUSH

El siguiente paso se muestra en la parte inferior de la pantalla.

*1 [AIR DEODORIZER] aparece, pero esta característica no está disponible en este producto.

Si quiere regresar al elemento anterior, presione el botón ☐ ☰/⮌.

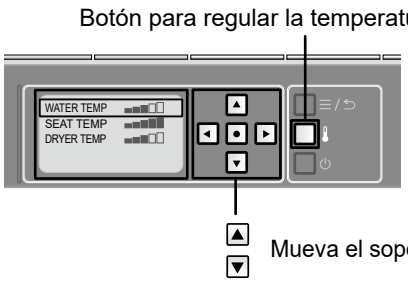


Configuración de la temperatura

Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado

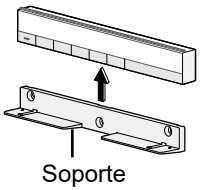
Se pueden configurar cinco diferentes niveles de temperatura desde alta a baja y “APAGADA” (OFF).

Lado posterior del control remoto

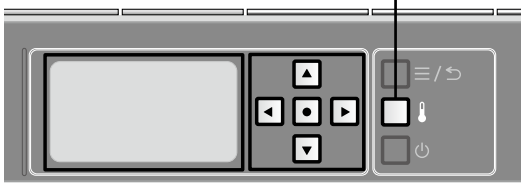


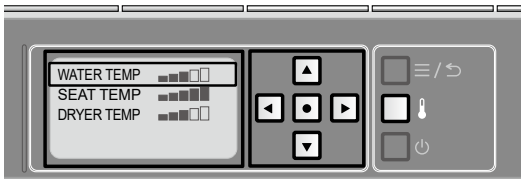
1 ite el control remoto del soporte.

i el control remoto está bloqueado para evitar robos (Página 16)



2 es ne





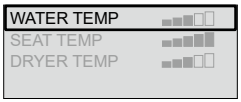
A la página siguiente

PRECAUCIÓN

Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos.
Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 2.

Temperatura del agua tibia

3 ▲ ▼ Seleccionar [WATER TEMP]



4 ◀ ▶ Selecciona el nivel de temperatura.

<Configuración finalizada>

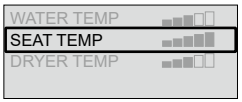
WATER TEMP

APAGADO ↔ Bajo ◀ Alto ▶ *1

Presione hasta que [OFF] aparezca.

Temperatura del asiento del inodoro

3 ▲ ▼ Seleccionar [SEAT TEMP]



4 ◀ ▶ Selecciona el nivel de temperatura.

<Configuración finalizada>

SEAT TEMP

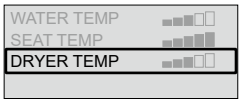
APAGADO ↔ Bajo ◀ Alto ▶

Presione hasta que [OFF] aparezca.

Cuando se configura en "APAGADO", el LED del "Asiento" en la pantalla principal se apagará.

Temperatura del aire de secado

3 ▲ ▼ Seleccionar [DRYER TEMP]



4 ◀ ▶ Selecciona el nivel de temperatura.

<Configuración finalizada>

DRYER TEMP

Bajo ◀ Alto ▶

La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

5 Bloque el control remoto en el sujetador.

Para evitar que el control remoto está bloqueado para evitar robos (Página 16)

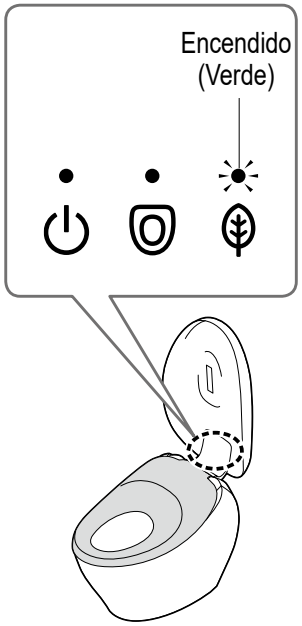
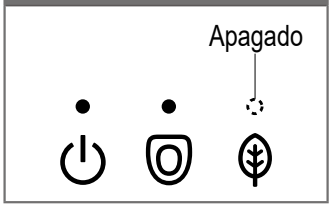
*1 Para evitar la condensación, la temperatura del agua no debe bajar a menos de 68 ºF (20 ºC) aunque esté configurado en "APAGADO".

Si ajustar la temperatura no calienta el asiento del inodoro → ¿El "Ahorro de energía" está "ENCENDIDO"? (página 26)

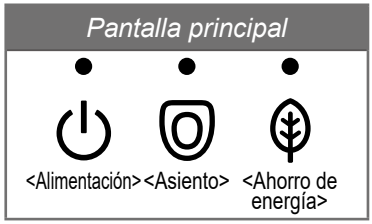
Funciones de ahorro de energía Tipo

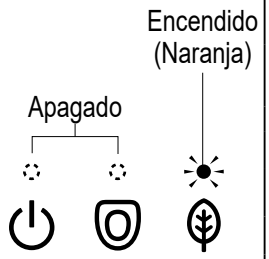
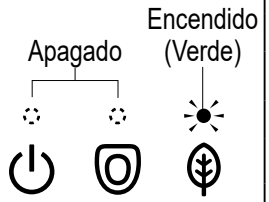
Se pueden seleccionar "Ahorro de energía automático" o "Ahorro de energía con temporizador". Puede ahorrar energía poniendo el calentador del asiento del inodoro en "APAGADO" (OFF).

"Ahorro de energía automático+" toma aproximadamente 10 días para detectar periodos de tiempo en que el asiento del inodoro nunca se usa.

Tipo	Situación	Ahorro de energía está encendida Pantalla principal	
Ahorrador de energía automático+	*Utilice el producto para ahorrar energía de manera automática.* El producto detecta períodos en que no hay uso y APAGA la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.		→
Ahorrador de energía con temporizador	Desea ahorrar energía solo durante el lapso predeterminado. (6 horas, 9 horas) Una vez que se configure el tiempo, el calentador del asiento del inodoro se apaga automáticamente durante el periodo de tiempo configurado diariamente.		→
Ahorrador de energía con temporizador + Ahorrador de energía automático+	*Desea ahorrar mucha energía con las funciones de ahorro de energía automático y ahorro de energía con temporizador.* Cuando **ambas funciones** "ahorrador de energía con temporizador" y "Ahorro automático de energía+" están **activadas**, el "Ahorro automático de energía+" funciona cuando el "ahorrador de energía con temporizador" no está en funcionamiento.	*Ahorro de energía está apagado* 	→

Incluso si la característica de ahorrador de energía está encendida (p. ej., el calentador del asiento del inodoro está "APAGADO"), el asiento se calienta temporalmente al acercarse a la unidad de la taza o al sentarse sobre el asiento de inodoro.
(Toma cerca de 60 segundos para llegar a la temperatura configurada.)
(El indicador LED en la pantalla principal regresa al estado por el cual el ahorro de energía está encendido.)



Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento	Calentador del asiento del inodoro	A. M. 0 4 8 P. M. 5 0
	 APAGADO	Ejemplo: No se usó desde las 0 am a las 4 am Temperatura de reposo*1 APAGADO*2
	 APAGADO	Ejemplo: Ejemplo: Configure de 8 am a las 5 pm Temperatura de reposo*1 APAGADO*2 Temperatura de reposo*1
Durante el "Ahorro de energía automático+": El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático+" (vea arriba) Durante el "Ahorro de energía con temporizador": El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador" (vea arriba)	 APAGADO	Ejemplo: cuando el "Ahorro de energía con temporizador" y el "Ahorro de energía automático+" se utilizan juntos Temperatura de reposo*1 APAGADO*2 APAGADO*2 Temperatura de reposo*1

*1 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura en "standby temperature".
*2 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura en "OFF".

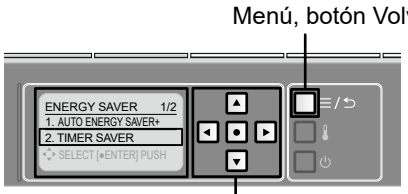
Para configurar el ahorro de energía Página 28 y 29

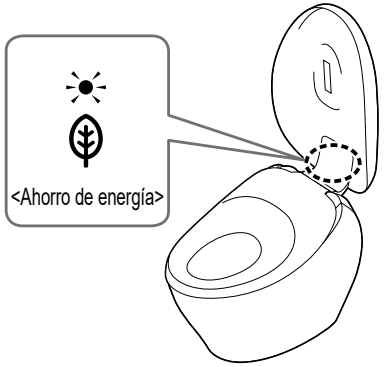
Funciones de ahorro de energía

Configuración

Indique la hora de inicio del "Ahorro de energía con temporizador".

Lado posterior del control remoto





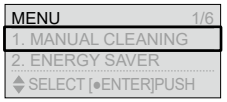
Cuando la función de ahorro de energía está configurada, se enciende el LED "Ahorro de energía" (verde).

PRECAUCIÓN

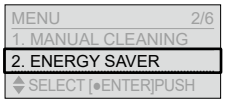
Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos.
Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

Ahorrador de energía automático+

1 ☰ / ⮌ Presione



2 ▲ ▼ Seleccionar [ENERGY SAVER]



→ ● Presione

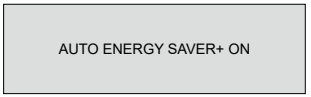
3 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO ENERGY SAVER+]



4 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



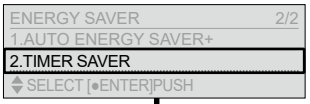
Presione



(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

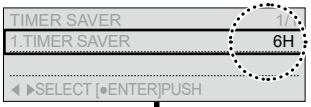
Ahorrador de energía con temporizador

3 ▲ ▼ Seleccionar [TIMER SAVER]

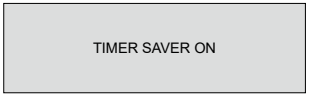


Presione

4 ◀ ▶ Seleccionar [6H], [9H] o [OFF]



Presione



(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

■Para cambiar la hora de ahorro de energía con temporizador:

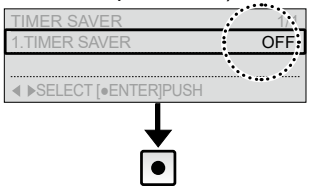
→ Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie.

Desactivación del ahorro de energía

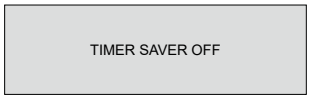
Seleccionar [OFF] en el paso 4

Siga el procedimiento a la izquierda

(Ejemplo: "Ahorrador de energía con temporizador")



Presione



(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

Usos variados

Lista de configuraciones

Tipos de configuraciones			Configuraciones disponibles • **Negritas: configuraciones iniciales**
Funciones automáticas	**Descarga de agua automática**	**Descarga de agua automática**	**ENCENDIDO**/APAGADO
		Demora de descarga automática	5segundos/**10segundos**/15segundos
	Apertura/cierre automático	**Apertura/cierre automático**	**ENCENDIDO**/APAGADO
		Demora del cierre automático	25segundos/**90segundos**[*1]
		Demora de la apertura automática	**15segundos**/30segundos/90segundos
		Asiento/tapa	**Tapa**/Tapa del asiento
	Limpieza automática	**LIMPIEZA automática de la vara**	**ENCENDIDO**/APAGADO
		LIMPIEZA automática de la taza	**ENCENDIDO**/APAGADO
		Desodorizante	**ENCENDIDO**/APAGADO
		Desodorizante de encendido automático	**ENCENDIDO**/APAGADO
	Luz	**Luz tenue**	**ENCENDIDO**/APAGADO
		Luz de la taza	**ENCENDIDO**/APAGADO
		Indicador de LIMPIEZA	**ENCENDIDO**/APAGADO
Configuraciones de idioma			Chino Simplificado/ Chino Tradicional/Inglés
Otras configuraciones	**Anti freezing**		ENCENDIDO/**APAGADO**
	Pitido		**ENCENDIDO**/APAGADO
	Bajar nivel de agua		-
	Configuración de presión/posición		ENCENDIDO/**APAGADO**
	Bloqueo de la configuración personal		**ENCENDIDO**/APAGADO

PRECAUCIÓN Durante la configuración, la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón durante aproximadamente 60 segundos. Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

Contenidos de configuraciones	Página de ref. de config.
Para configurar la **limpieza automática de la unidad de la taza**	Página 32
Para cambiar **la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente**	
Para configurar **la apertura automática de la tapa del inodoro**	Páginas 34, 35
Para cambiar **la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente**	
Para cambiar **la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se abra automáticamente después de cerrarse de forma manual**	
Para abrir y cerrar automáticamente **solo la tapa del inodoro/**Abrir y cerrar automáticamente **el asiento y la tapa del inodoro**	
Para configurar **la limpieza automática de la vara**	Páginas 36, 37
Configure si se **aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no**	
Para configurar **el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro**	
Configure si desea **realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie**	
Para configurar el **uso de la luz tenue**	Páginas 38, 39
Para configurar el **uso de la luz dentro de la unidad de la taza**	
Para configurar la **iluminación del indicador de LIMPIEZA**	
Seleccione el idioma que se visualiza en la parte posterior del control remoto	Página 40
Para configurar el **flujo automático de agua para la unidad de la taza y la unidad superior en un intervalo fijo para evitar el freezing** (modo dinámico → Página 60)	Páginas 42, 43
Para configurar **la emisión de un sonido**	
Bajar **el nivel de agua de la unidad de la taza**	
Para configurar **si conserva o no sus valores favoritos de presión y posición**	
Para configurar el **uso del bloqueo de la configuración personal**	

*1 Configuración de 25 segundos: La tapa del inodoro comienza a cerrarse de 25 a 100 segundos después de que el sensor determine que no hay nadie alrededor.
Configuración de 90 segundos: La tapa del inodoro comienza a cerrarse de 90 a 170 segundos después de que el sensor determine que no hay nadie alrededor.

Usos variados

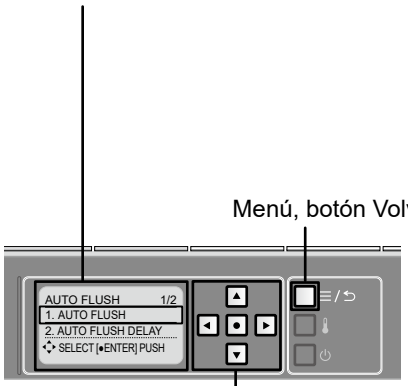
Funciones automáticas

Lado posterior del control remoto

Elementos en pantalla

1. AUTO FLUSH
"Descarga de agua automática"

2. AUTO FLUSH DELAY
"Demora de descarga automática"



Descarga de agua automática

Para configurar la limpieza automática de la unidad de la taza

Descarga de agua automática

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente

Demora de descarga automática *1

1 ☐ ☰ / ⮌ Presione

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT [●ENTER]PUSH

2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT [●ENTER]PUSH
→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FLUSH]

AUTO FUNCTION 1/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT [●ENTER]PUSH
→ ● Presione

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FLUSH]

AUTO FLUSH 1/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
SELECT [●ENTER]PUSH

5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]

AUTO FLUSH 1/2
1.AUTO FLUSH OFF
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
SELECT [●ENTER] PUSH

● Presione

AUTO FLUSH OFF

(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FLUSH DELAY]

AUTO FLUSH 2/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
SELECT [●ENTER]PUSH

5 ◀ ▶ Seleccionar [5S], [10S], o [15S]

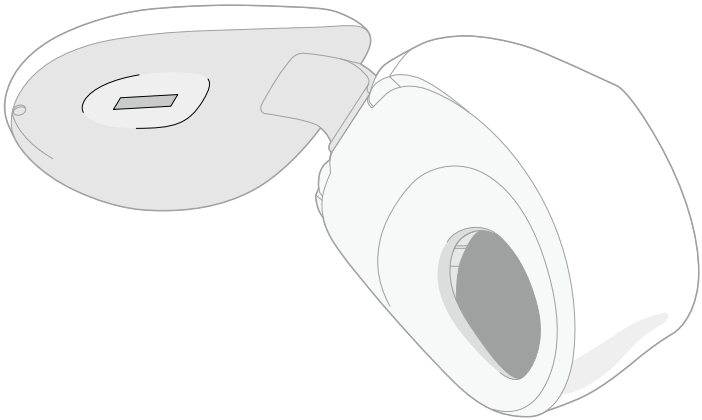
AUTO FLUSH 2/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY 15S
SELECT [●ENTER]PUSH

● Presione

AUTO FLUSH DELAY 15S

(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

*1 Esta operación no está disponible cuando la función "Descarga automática" está apagada "OFF".



Usos variados

Funciones automáticas

Lado posterior del control remoto

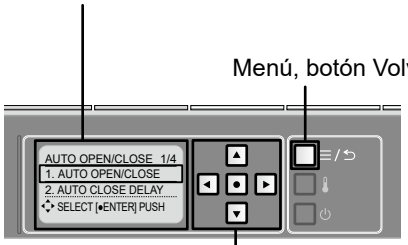
Elementos en pantalla

1. AUTO OPEN/CLOSE
"Apertura/cierre automático"

2. AUTO CLOSE DELAY
"Demora del cierre automático"

3. AUTO OPEN DELAY
"Demora de la apertura automática"

4. SEAT/LID
"Asiento/tapa"



▲ ▼ Mueva el soporte.

◀ ▶ Selecciona una configuración.

● Confirme la configuración.

*1 Si "Apertura/Cierre automático" está configurado en "APAGADO" (OFF), la luz de limpieza no funciona mientras la tapa esté abierta.
Ciérrela con la mano.
(Distintos al MS900CUMFG)

*2 Esta operación no está disponible cuando la función "Apertura/Cierre automático" está apagada "OFF"

*3 Cuando se configura en "25 segundos", la tapa/asiento no se abre automáticamente durante unos 15 segundos después de cerrarse de forma automática.

*4 Si la "Tapa del asiento" se configura para abrir automáticamente, el rocío previo no se vaporiza.

Apertura/cierre automático

Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro

Apertura/cierre automático

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente

Demora del cierre automático *2

1 □ ☰ / ⮌ Presione

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT [●ENTER]PUSH

2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT [●ENTER]PUSH
→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO FUNCTION 2/4
1. AUTO FLUSH
2. AUTO OPEN/CLOSE
SELECT [●ENTER]PUSH
→ ● Presione

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO OPEN/CLOSE 1/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ON
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
SELECT [●ENTER] PUSH

5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF] *1

AUTO OPEN/CLOSE 1/4
1.AUTO OPEN/CLOSE OFF
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
SELECT [●ENTER] PUSH

↓ ●
Presione

AUTO OPEN/CLOSE OFF

(Para volver → □) ☰ / ⮌

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO CLOSE DELAY]

AUTO OPEN/CLOSE 2/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ON
2.AUTO CLOSE DELAY 90S
SELECT [●ENTER] PUSH

5 ◀ ▶ Seleccionar [25S] o [90S] *3

AUTO OPEN/CLOSE 2/4
1.AUTO OPEN/CLOSE ON
2.AUTO CLOSE DELAY 25S
SELECT [●ENTER] PUSH

↓ ●
Presione

AUTO CLOSE DELAY 25S

(Para volver → □) ☰ / ⮌

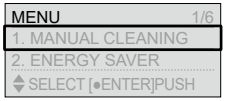
Cambiar el tiempo antes de la apertura automática (después de cerrar manualmente.)

Demora de la apertura automática *2

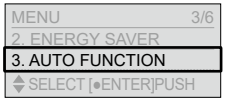
Para abrir y cerrar automáticamente solo la tapa del inodoro/abrir y cerrar automáticamente el asiento y la tapa del inodoro

Asiento/tapa *2

1 ☐ ☰ / Presione

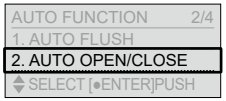


2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]



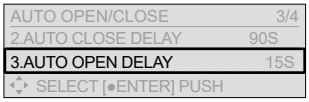
→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO OPEN/CLOSE]

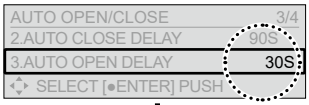


→ ● Presione

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO OPEN DELAY]



5 ◀ ▶ Seleccionar [15S], [30S] o [90S]

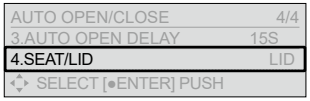


Presione

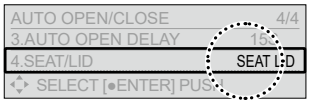


(Para volver → ☐)☰ / ⮌

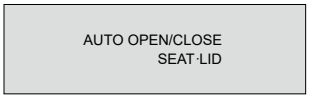
4 ▲ ▼ Seleccionar [SEAT/LID]



5 ◀ ▶ Seleccionar [LID] o [SEAT·LID]*4



Presione



(Para volver → ☐)☰ / ⮌

Usos variados

Funciones automáticas

Lado posterior del control remoto

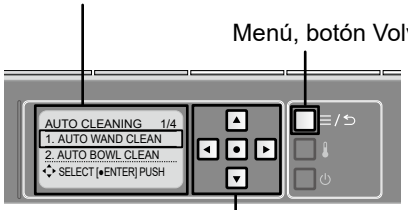
Elementos en pantalla

1. AUTO WAND CLEAN
"LIMPIEZA automática de la vara"

2. AUTO BOWL CLEAN
"LIMPIEZA automática de la taza"

3. DEODORIZER
"Desodorante"

4. AUTO POWER DEODORIZER
"Desodorizante de encendido automático"



▲ ▼ Mueva el soporte.

◀ ▶ Selecciona una configuración.

● Confirme la configuración.

Limpieza automática

LIMPIEZA automática de la vara

Para configurar la limpieza automática de la vara

LIMPIEZA automática de la taza

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

1 ☐ ☰ / ⮌ Presione

MENU 1/6
1. MANUAL CLEANING
2. ENERGY SAVER
SELECT [●ENTER]PUSH

2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]

MENU 3/6
2. ENERGY SAVER
3. AUTO FUNCTION
SELECT [●ENTER]PUSH
→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO CLEANING]

AUTO FUNCTION 3/4
2. AUTO OPEN/CLOSE
3. AUTO CLEANING
SELECT [●ENTER]PUSH
→ ● Presione

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO WAND CLEAN]

AUTO CLEANING 1/4
1.AUTO WAND CLEAN ON
2.AUTO BOWL CLEAN ON
SELECT [●ENTER] PUSH

5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]

AUTO CLEANING 1/4
1.AUTO WAND CLEAN OFF
2.AUTO BOWL CLEAN ON
SELECT [●ENTER] PUSH

↓ ●

Presione

AUTO WAND CLEAN OFF

(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO BOWL CLEAN]

AUTO CLEANING 2/4
1.AUTO WAND CLEAN ON
2.AUTO BOWL CLEAN ON
SELECT [●ENTER] PUSH

5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]

AUTO CLEANING 2/4
1.AUTO WAND CLEAN ON
2.AUTO BOWL CLEAN OFF
SELECT [●ENTER] PUSH

↓ ●

Presione

AUTO BOWL CLEAN OFF

(Para volver → ☐) ☰ / ⮌

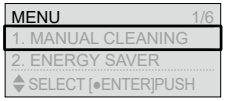
Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

Desodorizante

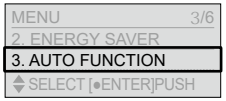
Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

Desodorizante de encendido automático

1 ☰ / Presione

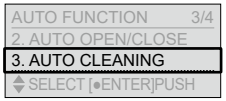


2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]



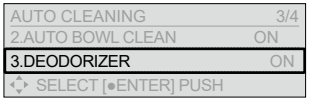
→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO CLEANING]

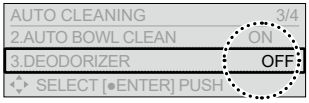


→ ● Presione

4 ▲ ▼ Seleccionar [DEODORIZER]

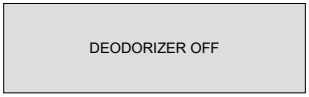


5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



↓ ●

Presione

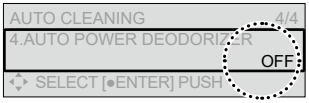


(Para volver → ☐)☰ / ⮌

4 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO POWER DEODORIZER]

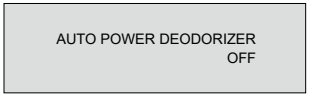


5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



↓ ●

Presione



(Para volver → ☐)☰ / ⮌

Usos variados

Funciones automáticas

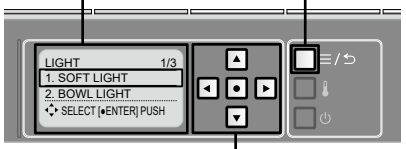
Lado posterior del control remoto

Elementos en pantalla

1. SOFT LIGHT
"Luz tenue"

2. BOWL LIGHT
"Luz de la taza"

3. INDICATOR
"Indicador de LIMPIEZA"



Menú, botón Volver

Mueva el soporte.

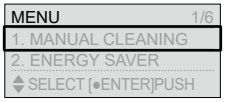
Selecciona una configuración.

Confirme la configuración.

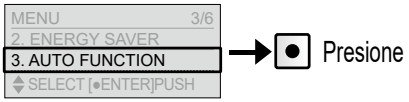
Luz

Para configurar el uso de la luz tenue
Luz tenue

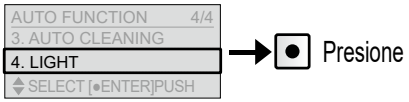
1 ☐ ☰ / ⮌ Presione



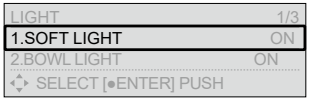
2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]



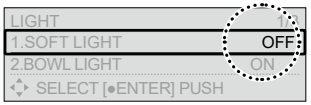
3 ▲ ▼ Seleccionar [LIGHT]



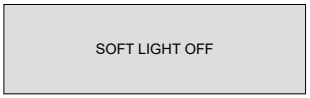
4 ▲ ▼ Seleccionar [SOFT LIGHT]



5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



Presione



(Para volver → ☐)☰ / ⮌

Para configurar el uso de la luz dentro de la unidad de la taza
Luz de la taza

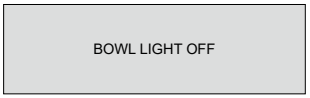
4 ▲ ▼ Seleccionar [BOWL LIGHT]



5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



Presione

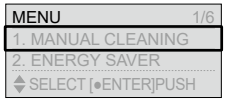


(Para volver → ☐)☰ / ⮌

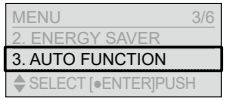
Para configurar la iluminación del indicador de LIMPIEZA

Indicador de LIMPIEZA

1 ☰ / ⮌ Presione

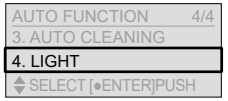


2 ▲ ▼ Seleccionar [AUTO FUNCTION]



→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [LIGHT]



→ ● Presione

4 ▲ ▼ Seleccionar [INDICATOR]

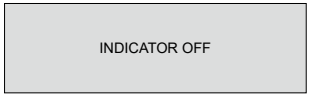


5 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



↓ ●

Presione



(Para volver → ☐)☰ / ⮌

Usos variados

Configuraciones de idioma

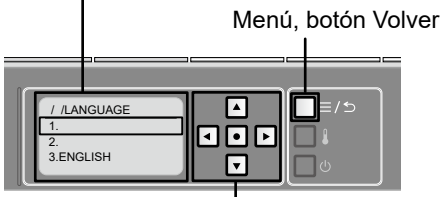
Lado posterior del control remoto

Elementos en pantalla

1.
"Chino Simplificado"

2.
"Chino Tradicional"

3. ENGLISH
"Inglés"



Menú, botón Volver

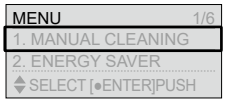
Mueva el soporte.

Confirme la configuración.

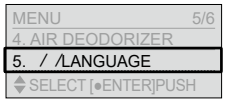
Seleccione el idioma que se visualiza en la parte posterior del control remoto

Configuraciones de idioma

1 ☰ / Presione

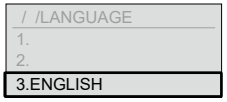


2 Seleccionar [/ / LANGUAGE]

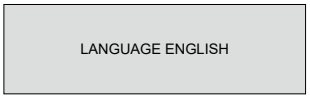


Presione

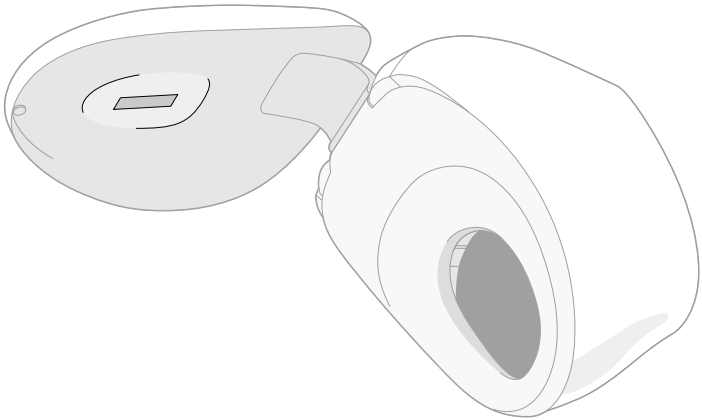
3 Seleccionar [ ], [ ], o [ENGLISH]



Presione



(Para volver → ☰ / ⮌)



Usos variados

Otras configuraciones

Lado posterior del control remoto

Elementos en pantalla

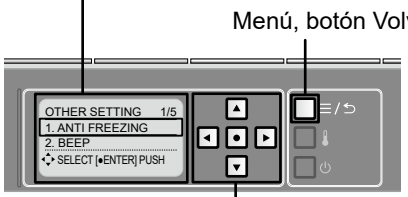
1. ANTI FREEZING
"Anti freezing"

2. BEEP
"Pitido"

3. LOWER WATER LEVEL
"Bajar nivel de agua"

4. PRESSURE/POSITION SETTING
"Configuración de presión/posición"

5. PERSONAL SETTING LOCK
"Bloqueo de la configuración personal"



Mueva el soporte.

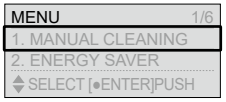
Selecciona una configuración.

Confirme la configuración.

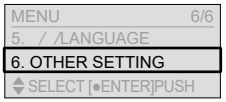
Para configurar el flujo automático de agua para la unidad de la taza y la unidad superior en un intervalo fijo para evitar el freezing

Anti freezing

1 ☐ ☰ / ⮌ Presione

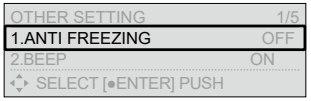


2 ▲ ▼ Seleccionar [OTHER SETTING]



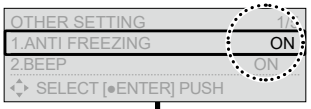
→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [ANTI FREEZING]



4 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]

<Para configurar en [ON]>
Al configurar el tiempo, la unidad de la taza se limpia en intervalos de 10 minutos aproximadamente para evitar el freezing.



● Presione



◀ ▶ Seleccionar [YES]

● Presione

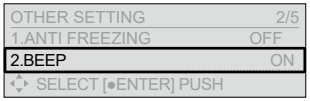


(Para volver → ☐)☰ / ⮌

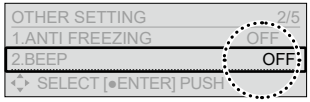
Para configurar la emisión de un sonido

Pitido

3 ▲ ▼ Seleccionar [BEEP]



4 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



● Presione



(Para volver → ☐)☰ / ⮌

Bajar el nivel de agua de la unidad de la taza
(Para reducir el rebote de agua, tomar una muestra de heces, etc.)

Bajar nivel de agua

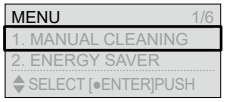
Para configurar si conserva o no sus valores favoritos de presión y posición

Configuración de presión/posición

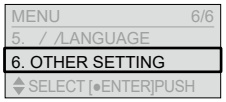
Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal

Bloqueo de la configuración personal

1 ☐ ☰ / ↩ Presione

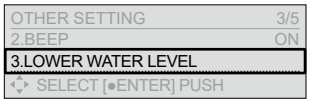


2 ▲ ▼ Seleccionar [OTHER SETTING]



→ ● Presione

3 ▲ ▼ Seleccionar [LOWER WATER LEVEL]



↓ ●

Presione

El agua de la unidad de la taza fluye y se acumula en un nivel bajo.

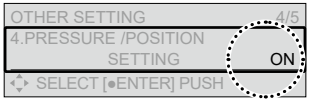
Nota

El nivel del agua vuelve a su normalidad cuando se descarga el inodoro. Configure esta función cada vez que desee bajar el nivel del agua.

3 ▲ ▼ Seleccionar [PRESSURE/ POSITION SETTING]

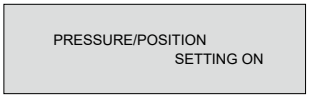


4 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



↓ ●

Presione

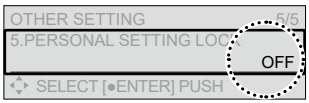


(Para volver → ☐) ☰ / ↩

3 ▲ ▼ Seleccionar [PERSONAL SETTING LOCK]

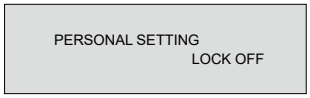


4 ◀ ▶ Seleccionar [ON] o [OFF]



↓ ●

Presione



(Para volver → ☐) ☰ / ↩

Mantenimiento

Enchufe de alimentación (Aproximadamente una vez al mes)



Paño seco　　Paño húmedo

1 *Desconecte el enchufe y límpielo con un paño seco.*



2 *Conecte el enchufe de alimentación.*

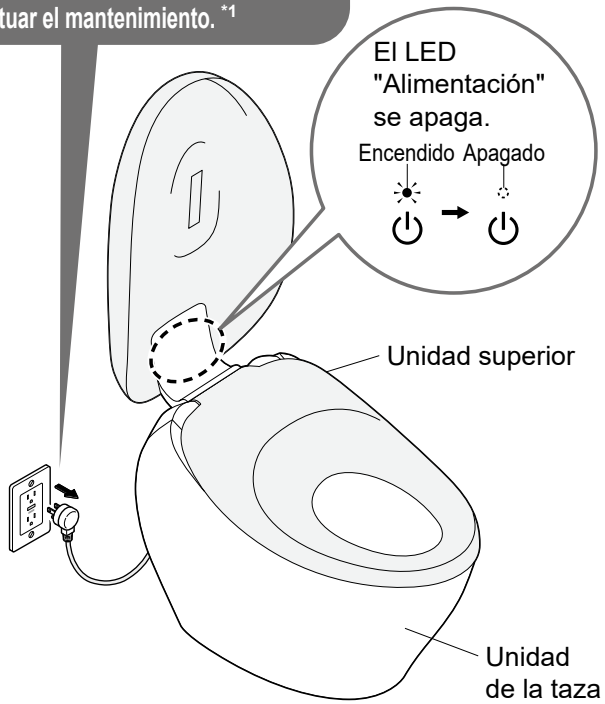
- *El LED de "Alimentación" se enciende.*

⚠ ADVERTENCIA

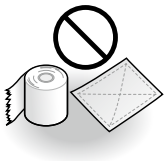
⚠ ADVERTENCIA

Desconecte siempre el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.
(Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.)

Por razones de seguridad, desconecte el enchufe de alimentación antes de efectuar el mantenimiento. *1



No utilice un paño seco o papel higiénico en las piezas de plástico.
(Puede causar daños.)



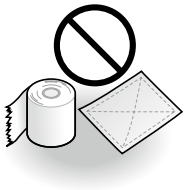
*1 Salvo al usar "Limpieza de la vara" o "Limpieza de la unidad de la taza".

*1 Después de insertar el enchufe, la tapa del inodoro no se abre automáticamente durante 10 segundos aproximadamente (dado que se está preparando para el funcionamiento). Abra y cierre a mano.

Unidad superior (Aproximadamente todos los días)



Paño suave
humedecido con
agua



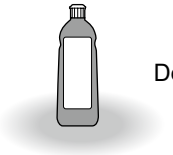
Papel higiénico
Paño seco
Cepillo estropajo de nailon
(Puede causar daños.)

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

Para la suciedad difícil de quitar

Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.



Detergente neutro de cocina



Diluyente de pintura
Bencina
Soluciones de limpieza en polvo

3 Conecte el enchufe de alimentación.

El LED de "Alimentación" se enciende.

¡Atención!

Este producto es dispositivo eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.
(Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento.)

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.
Limpie los restos de la solución de limpieza.
(Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento.)

No presione o jale las cubiertas que se encuentran alrededor de la vara con fuerza excesiva.
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)

Limpie la superficie posterior del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave ligeramente humedecido con agua.
(De lo contrario, la adhesión de suciedad puede causar manchas.)

Limpie cualquier gota de agua de tal forma que no quede ninguna en el asiento del inodoro.
(De lo contrario, podría causar un mal funcionamiento del sensor del asiento o del asiento o el botón de Descarga de la esquina superior derecha del asiento del inodoro.)

Mantenimiento Unidad de la taza

Unidad de la Taza (Aproximadamente todos los días)

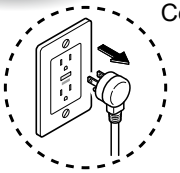


Cepillo para inodoros
Detergente neutro para inodoros



Limpiadores ácidos o alcalinos fuertes
Limpiadores con componentes abrasivos
Detergente a base de fluoruro (con fluoruro de hidrógeno o de amonio)
Cepillo con cerdas de alambre
Cepillo estropajo de nailon abrasivo

1 Desconecte el enchufe de alimentación.



2 Limpie con un cepillo para inodoros o una herramienta similar.

El nivel del agua en la unidad de la taza se puede bajar para realizar el mantenimiento.
(Conecte el enchufe de alimentación.)

<"Limpieza de la unidad de la taza"> Funciona con los botones de la parte posterior del control remoto.

☐ ☰/Presionar

▲▼ Seleccionar [MANUAL CLEANING] → ⊙ Presionar

▲▼ Seleccionar [BOWL CLEANING ON/OFF] → ⊙ Presionar

• El agua de la unidad de la taza fluye y luego se vacía. Después, el nivel del agua desciende durante aproximadamente 50 segundos.

Limpie el interior de la unidad de la taza.

↓

• Se vacía el agua de la unidad de la taza y el agua vuelve a su nivel original.

Para detener a la mitad del camino, presione ■ (botón "Detener") en la parte frontal del control remoto.

3 Conecte el enchufe de alimentación.
El LED de "Alimentación" se enciende.

El rocío "ewater+"puede activarse para terminar el mantenimiento.
(No se puede usar cuando la vara está afuera o cuando esté sentado en el asiento del inodoro.)

<"LIMPIEZA manual"> funciona con los botones de la parte posterior del control remoto.

☐ ☰/Presionar

▲▼ Seleccionar [MANUAL CLEANING] → ⊙ Presionar

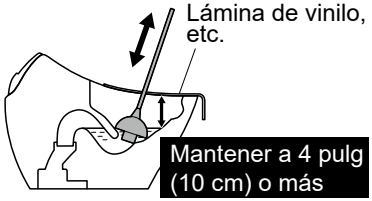
▲▼ Seleccionar [MANUAL CLEAN] → ⊙ Presionar

(El rocío "ewater+" se rocía en la unidad de la taza)

Unidad de la taza (Aproximadamente todos los días) (Continuación)

Si la unidad de la taza está obstruida

- Al usar un destapador o similar, permita 4 pulg (10 cm.) o más de espacio permitido entre la parte superior de la unidad de la taza y la superficie del agua. Use herramientas comerciales diseñadas para destapar tazas de inodoros.
  (Este proceso puede hacer que el agua sucia se desborde y cause daños.)



Si el piso está sucio

- Límpielo con un paño bien escurrido.
  (Si no limpia el piso, pueden producirse manchas o corrosión.)
- Se recomienda que se siente para reducir el salpicado que ocurre al estar parado y orinando.

¡Atención!

Tenga cuidado de no exponer la unidad superior o el espacio entre él y la unidad de la taza hacia el agua.
(Puede provocar un derrame de agua en la habitación.)
No use ningún repelente de agua, limpiador a prueba de manchas o agente con cobertura de superficies.
Estos productos no dañan la superficie de porcelana, pero podrían cubrir la superficie de porcelana y reducir el efecto de la tecnología integrada para prevención de manchas.

Unidad de la taza *1 (Aproximadamente una vez al mes)

- Para conservar el rendimiento de la limpieza fotocatalítica, limpie la superficie de la taza del inodoro con un cepillo para inodoro, etc., utilizando un detergente a base de ácido inorgánico o a base de ácido hidroclórico disponible a nivel comercial.

*1 Distintos al MS900CUMFG.

Mantenimiento Vara

Vara (Aproximadamente una vez al mes) <Si no ta polvo (Limpieza de la vara)>

1 Extienda la vara.

Para operar desde la parte posterior del control remoto

☐ Presionar

Seleccionar [MANUAL CLEANING]

→ ⊙ Presionar

Seleccionar [WAND CLEANING ON/OFF]

→ ⊙ Presionar

Para operar desde la parte delantera del control remoto

- Se recomienda si el control remoto se sujeta para prevenir el robo.

■ Presione el botón "Detención" durante 10 segundos o más.

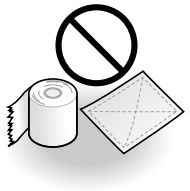
- Todos los indicadores del mando a distancia parpadean o se escucha un sonido electrónico desde la unidad principal.

Presione el botón "Limpieza frontal" durante 3 segundos o más.

- La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.



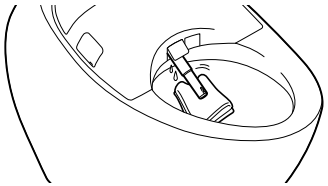
Paño suave



Papel higiénico, etc.
(Puede causar daños.)

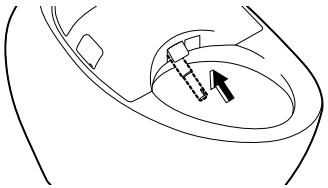
2 Limpie con un paño suave húmedo.

- No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)



3 ■ Presione el botón "Detención" en la parte delantera del control remoto.

- La vara se retrae.

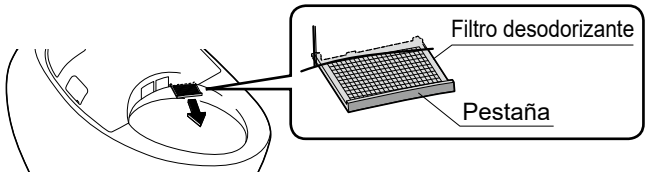


Filtro desodorizante (Aproximadamente una vez al mes)

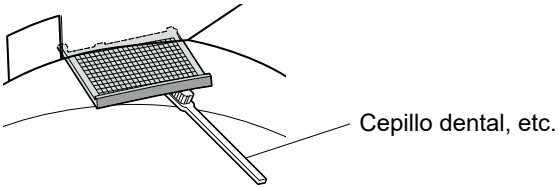
1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Sostenga la pestaña del filtro de desodorante y empújela hacia adelante.

- No ejerza demasiada fuerza. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)
- El filtro de desodorante no se puede quitar completamente.

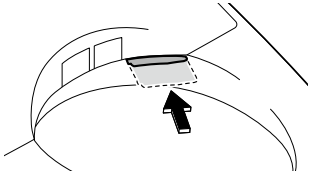


3 Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.



4 Empuje hacia adentro el filtro del desodorante.

- Empuje firmemente hasta su posición original.



5 Conecte el enchufe de alimentación.
El LED de "Alimentación" se enciende.

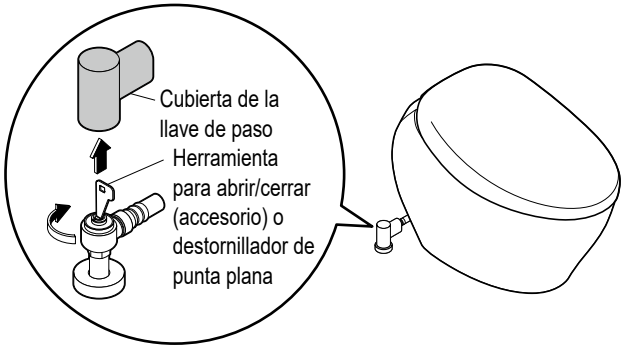
Mantenimiento

Válvula de vaciado del filtro de agua

Filtro de agua **Válvula de vaciado** (Aproximadamente cada 6 meses) <Si considera que la presión del agua se ha debilitado>

1 Quite la cubierta de la llave de paso y después cierre la llave de paso.

El suministro de agua se detiene.



⚠PRECAUCIÓN

No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.

(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

2 Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara".

La cubierta de la vara se abre.

(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

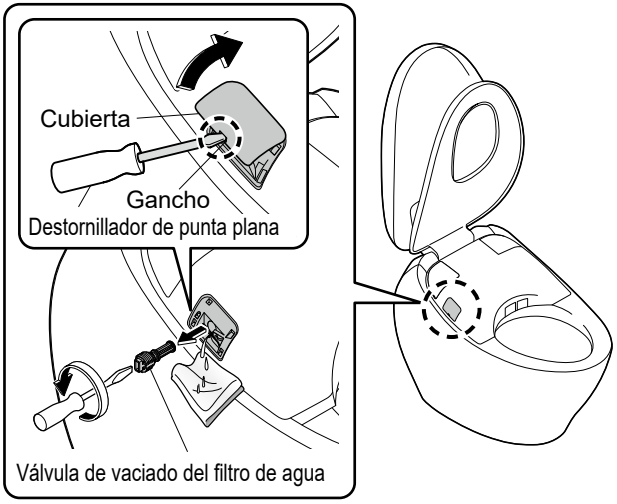
3 Desconecte el enchufe de alimentación.

4 Retire la cubierta del lado izquierdo de la unidad principal y la válvula de vaciado del filtro de agua.

Inserte el desarmador de cabeza plana firmemente en el gancho.

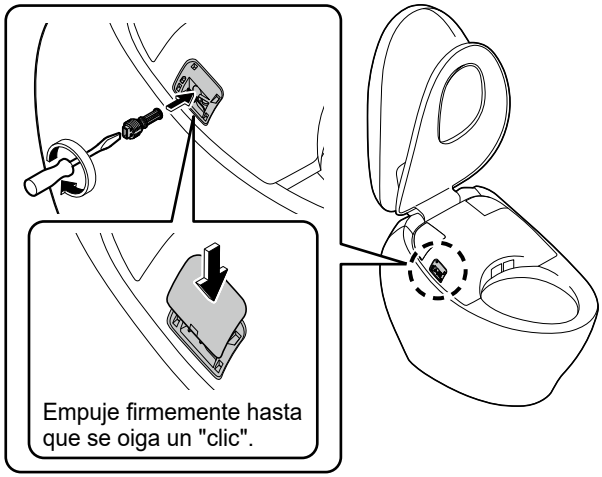
(Puede causar daños.)

Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.



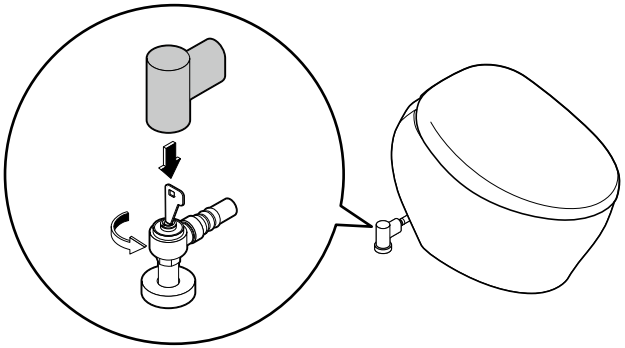
5 Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.
Además, quite todo el polvo del interior del orificio de la válvula de vaciado.

6 Vuelva a colocar la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.
Coloque la válvula de vaciado y utilice un destornillador de punta plana para ajustarla bien.



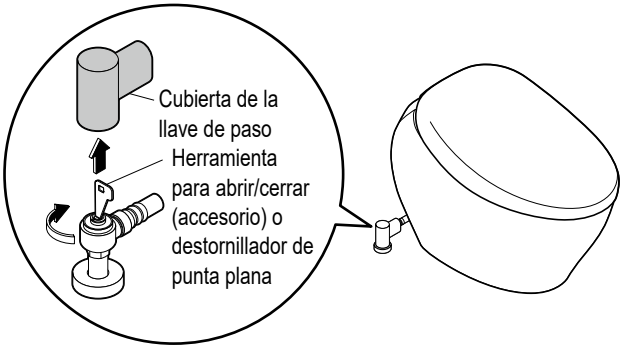
7 Conecte el enchufe de alimentación.
El LED de "Alimentación" se enciende.

8 Abra la llave de paso y después instale la cubierta de la llave de paso.



Filtro de agua (Unidad de la taza) (Aproximadamente una vez cada 6 meses)

1 Quite la cubierta de la llave de paso y después cierre la llave de paso.
El suministro de agua se detiene.



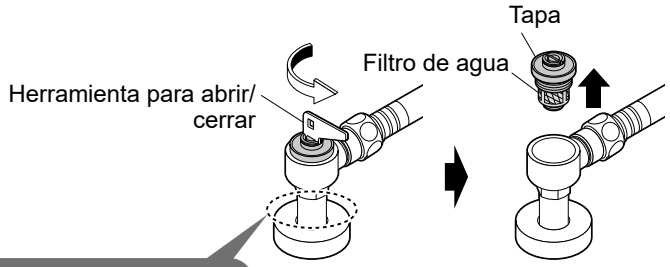
⚠PRECAUCIÓN

No quite la filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

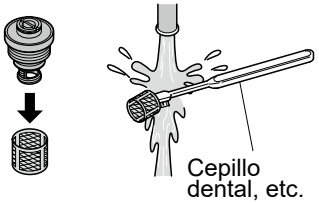
2 Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara".
La cubierta de la vara se abre.
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

3 Desconecte el enchufe de alimentación.

4 Afloje la tapa del filtro de agua para quitarlo.
Use la herramienta de apertura/cerrado (accesorio).



5 Retire el filtro de agua de la tapa y límpielo con un cepillo de dientes o un instrumento similar.
No utilice detergente.
No aplique fuerza excesiva sobre el filtro de agua.
(Puede provocar deformación.)

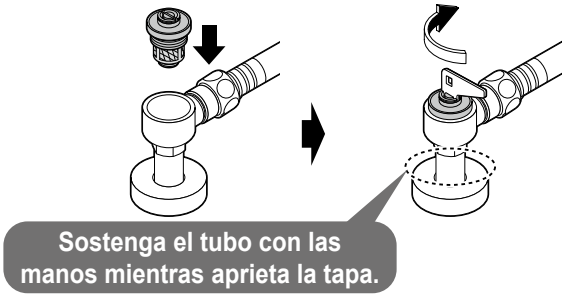


Filtro de agua (Unidad de la taza) (Aproximadamente una vez cada 6 meses) (Continuación)

6 Acople el filtro de agua a la tapa.

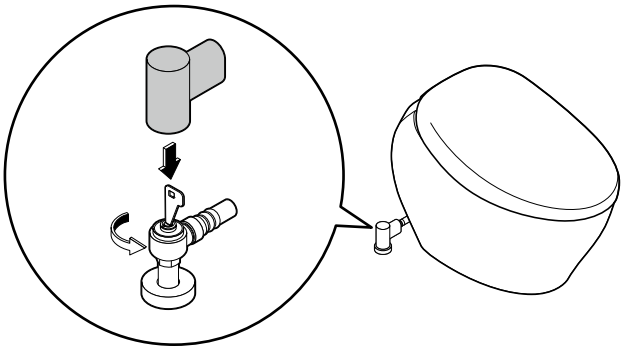


7 Instale la tapa del filtro de agua a la posición original y apriete con la herramienta para abrir/cerrar.



8 Abra la llave de paso y después instale la cubierta de la llave de paso.

Asegúrese de que no haya filtraciones en la llave de paso de agua ni en las conexiones de la tubería.



9 Conecte el enchufe de alimentación.

El LED de "Alimentación" se enciende.

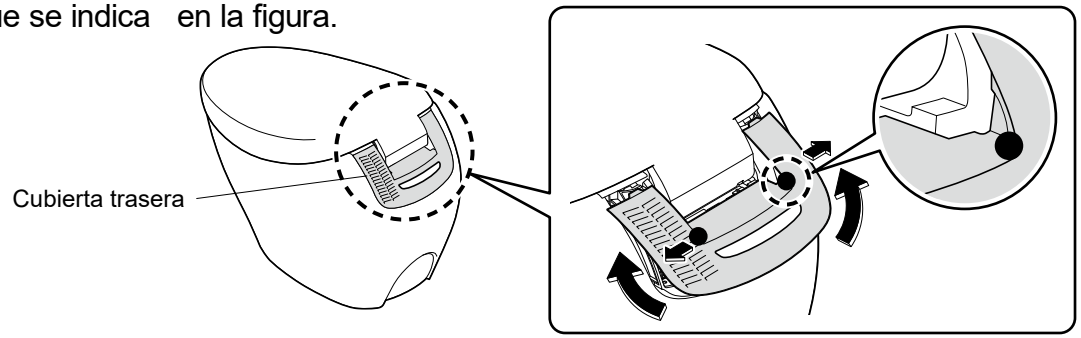
¿Qué hacer? Si no circula agua por un corte del suministro de energía

Si el agua no fluye debido a una falla en la alimentación eléctrica (cuando no hay fallas de suministro de agua)

Puede hacer una descarga en el inodoro con la palanca manual (para hacer descargas en caso de falla en la alimentación eléctrica).

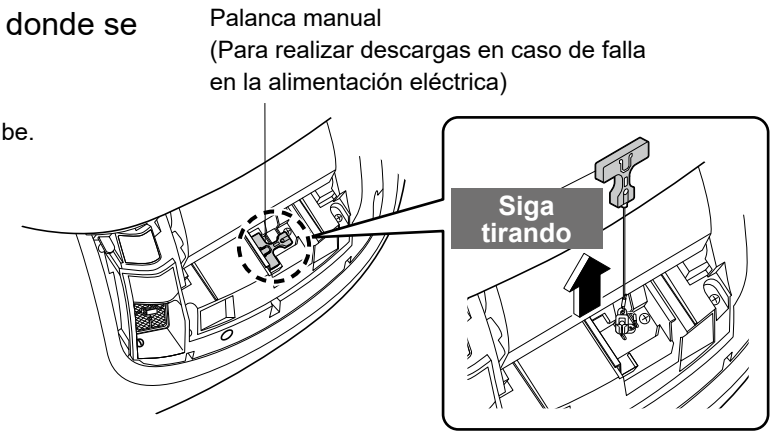
- Tirar de la palanca manual no descarga el inodoro cuando se suministra energía. Al realizar la prueba del funcionamiento, desconecte el enchufe de alimentación.

1 Quite la cubierta trasera de la unidad principal mientras empuja hacia afuera en la posición que se indica en la figura.



2 Tire de la palanca manual hasta donde se detiene.
(cerca de 30 segundos).
La superficie del agua dentro de la taza sube.

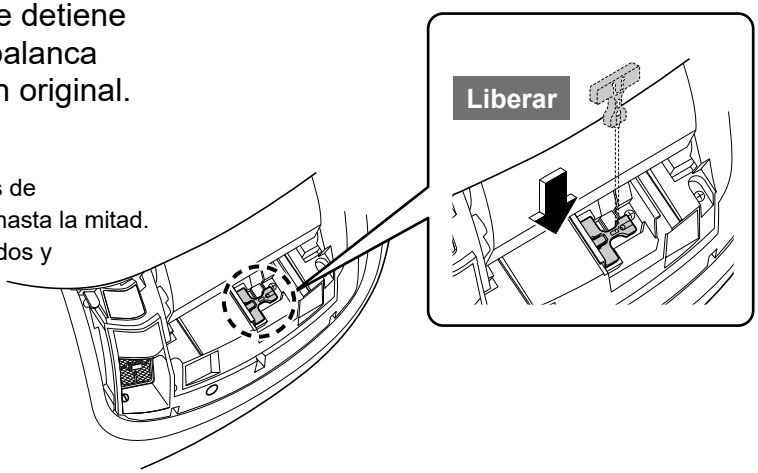
No hay agua en desborde de la taza.



3 Cuando se escucha el pitido y se detiene el suministro de agua, libere la palanca manual y regrésela a su posición original.

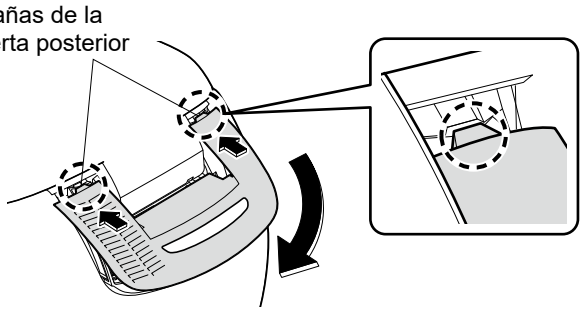
El inodoro se descarga.

- No puede descargar el inodoro durante aproximadamente 60 segundos después de descargarlo o liberar la palanca manual hasta la mitad. Espere por lo menos cerca de 60 segundos y después vuelva a hacer una descarga.



4 Instale la cubierta posterior de la unidad principal.

Inserte las pestañas de la cubierta de manera segura. (Puede provocar daño de la cubierta posterior.)



¡Atención!

Cuando se restaure la alimentación, asegúrese de realizar una descarga completa. (Para que no ingresen desechos a la tubería de drenaje.)

Puede decargar el inodoro con un balde. (página 58)

¿Qué hacer? Si no circula agua por un corte del suministro de energía

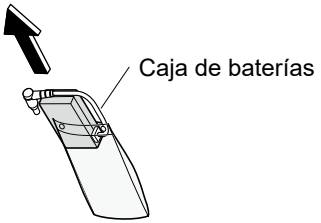
Si el agua no circula durante una prolongada falla en la alimentación eléctrica (2 días o más) (cuando no ha ocurrido una falla de suministro de agua)

Si la falla de alimentación eléctrica continua por un largo periodo (2 días o más), puede insertar baterías en la caja de baterías y descargar el inodoro con la palanca manual (para descargar en caso de falla de alimentación eléctrica).

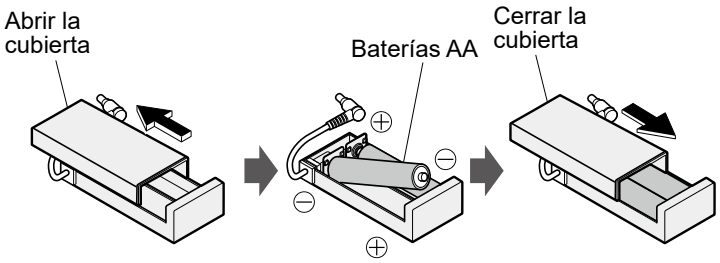
¡Atención!

• Tenga cuidado de no exponer la caja de baterías al agua. (Puede provocar malos funcionamientos.)

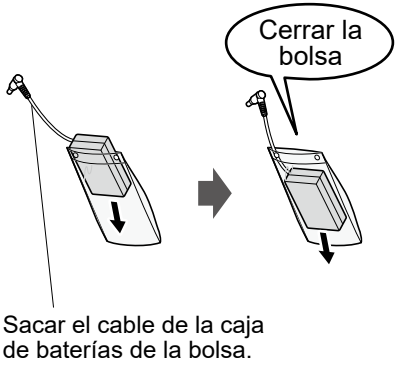
1 Saque la caja de baterías accesoria de la bolsa.



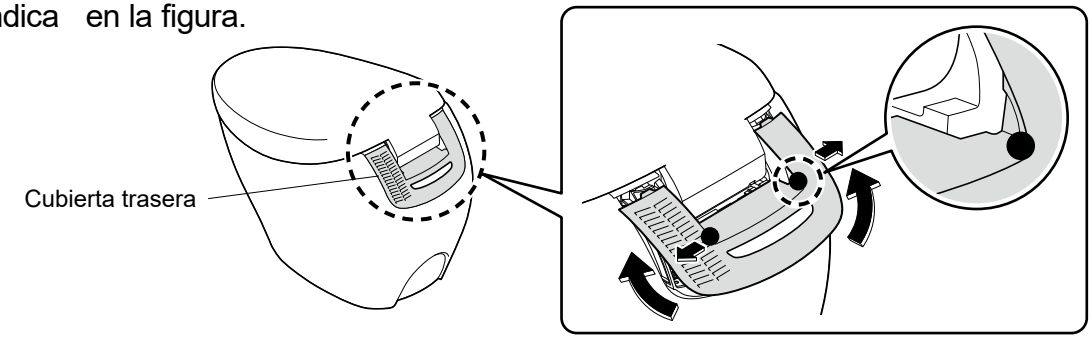
2 Inserte dos baterías AA apropiadamente en la caja de baterías.



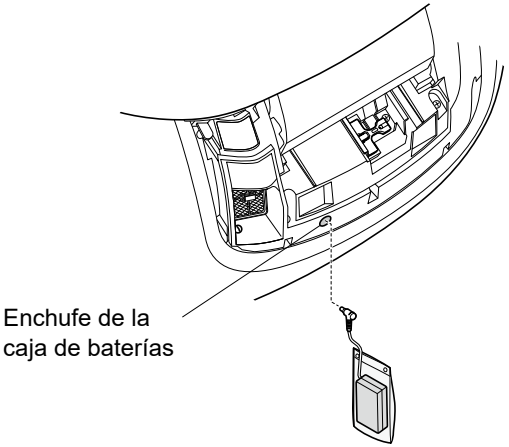
3 Ponga la batería en la bolsa.



4 Quite la cubierta trasera de la unidad principal mientras empuja hacia afuera en la posición que se indica en la figura.



5 Conecte el cable de la caja de baterías al enchufe de la caja de baterías.



Para descargar el inodoro con la palanca manual
(Pasos 2 3 en la Página 54, 55)

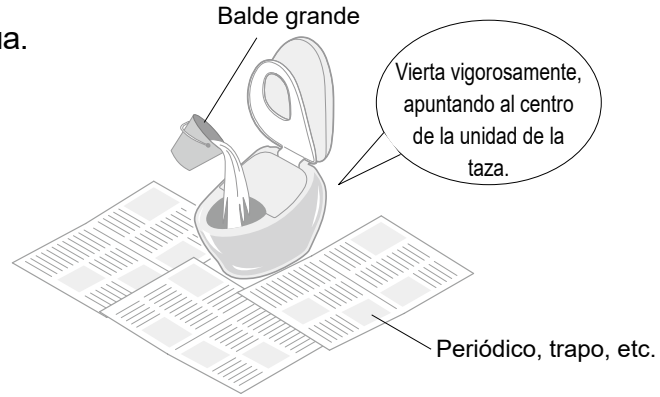
Cuando la falla de alimentación eléctrica se corrige:
Desconecte la caja de baterías, sáquelas, ponga el cable de la caja de baterías dentro de la bolsa y guárdela en un lugar seguro.
Instale la cubierta posterior de la unidad principal. (Paso 4 en la Página 55)

Acerca de las baterías
Utilice baterías alcalinas y de celda seca.
Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido, etc. (Página 6, 8)

¿Qué hacer? Si no circula agua por un corte del suministro de agua

Si no circula agua por un corte del suministro de agua

1 Utilice una cubeta para descargar el agua.



2 Si el nivel del agua es bajo después de la descarga, agregue más agua.

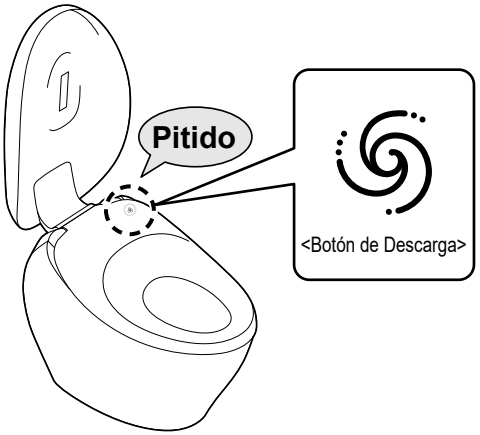
Evita los olores.

¡Atención!

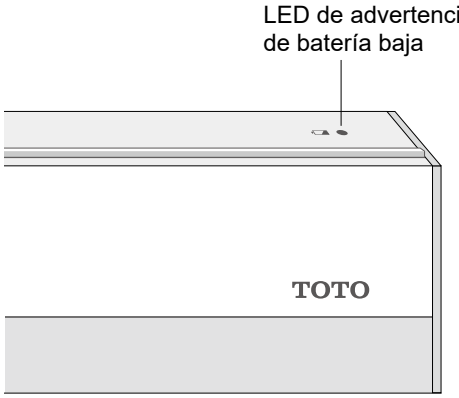
Antes de comenzar a trabajar, configure “Descarga automática” a “OFF”. (página 32)
Cuando se restaure la alimentación, asegúrese de realizar una descarga completa.
(Para que no ingresen desechos a la tubería de drenaje.)

Si el control remoto no funciona

El inodoro se puede descargar con el botón Descargar de la esquina superior derecha del asiento del inodoro.

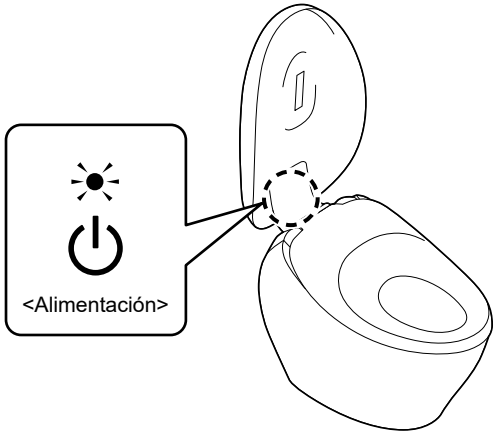


Si parpadea el LED de advertencia de batería baja, cambie las baterías.



Cambiar las baterías

1. Desconecte el enchufe de alimentación.
2. Quite el control remoto del soporte. (página 16)
3. Abra la cubierta de la batería y reemplace dos baterías AA. (página 16)
   El LED de advertencia de batería baja se apaga.
4. Coloque el control remoto en el sujetador.
5. Conecte el enchufe de alimentación.
   El LED de "Alimentación" se enciende.



¡Atención!

Las configuraciones de "ENCENDIDO"/"APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.

¿Qué hacer? Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

¡Atención!

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, no use la función de ahorro de energía.
(Puede dañar el producto.)
Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32°F (0°C).
Antes de comenzar a trabajar, configure "Descarga automática" (Página 32) y "Apertura/Cierre automático" (Página 34) en "OFF".

Cómo evitar los daños por congelamiento (Modo dinámico)

Este método hace fluir el agua para la unidad de la taza y la unidad superior automáticamente en un intervalo fijo para evitar el freezing.

Configuración (Página 42)
Colocar "Anticongelante" en "ENCENDIDO" con el control remoto.

Cuando el Anti freezing está configurado en ON, funciona de la siguiente manera.
- El LED "Alimentación" parpadea.
- El inodoro se descarga en intervalos de aproximadamente 10 minutos.
- Cerca de 1,69 onzas (aprox. 50 ml) de agua salen de cerca de la vara en intervalos de 5 minutos. (La vara permanece retraída.)

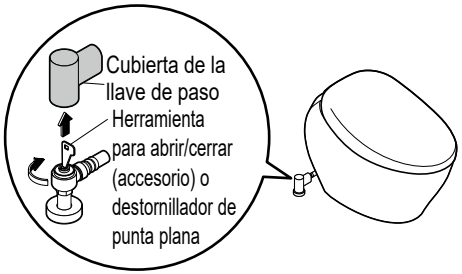


Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua.
(El agua en el tanque puede causar fallas de funcionamiento o contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas.)

Cómo vaciar el agua

1 Quite la cubierta de la llave de paso y después cierre la llave de paso.
El suministro de agua se detiene.



⚠PRECAUCIÓN

No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

2 Instale la cubierta de la llave de paso.

3 Presione el botón "Descarga completa" del control remoto para vaciar el tanque.

4 Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara".
- La cubierta de la vara se abre.
  (Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

5 Desconecte el enchufe de alimentación.

A la página siguiente

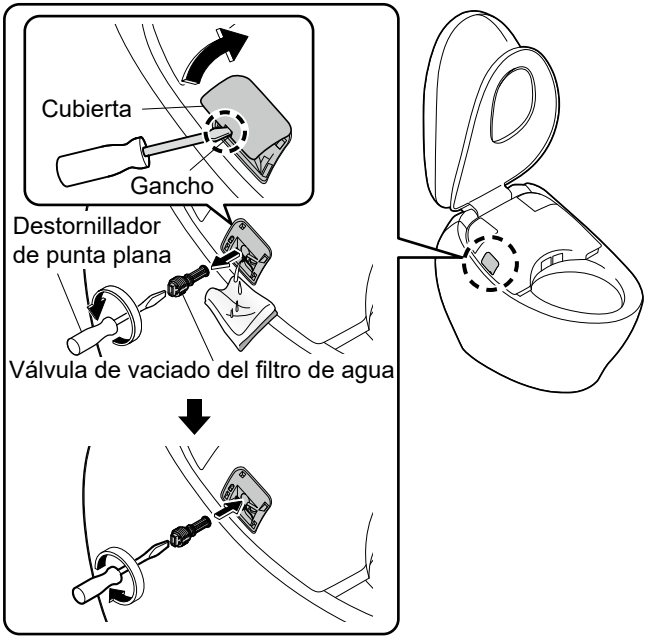
¿Qué hacer? Largos períodos sin usar

Vaciar el agua (Continuación)

6 Vacíe el agua de la tubería.

Retire la cubierta del lado izquierdo de la unidad principal y la válvula de vaciado del filtro de agua.

- Inserte el desarmador de cabeza plana firmemente en el gancho. (Puede causar daños.)
- Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.

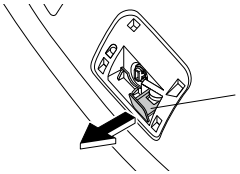


Después de vaciar el agua, instale la válvula de vaciado del filtro de agua.

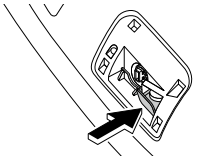
- Coloque la válvula de vaciado y utilice un destornillador de punta plana para ajustarla bien.

7 Tire de la palanca de vaciado del agua.

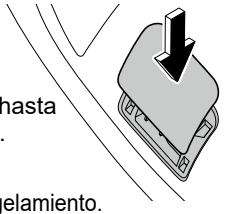
Sale agua de alrededor de la vara (cerca de 20 segundos).



8 Suelte la palanca para que vuelva a su posición original.



9 Instale la cubierta.



Si se congela el agua

- Agregue una solución anticongelante al agua de la taza para evitar el congelamiento. (La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.)

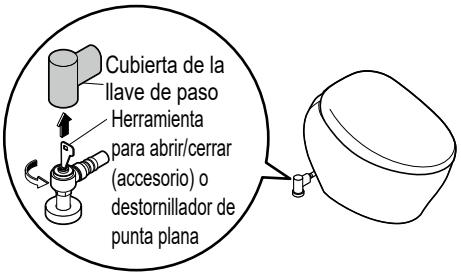
Volver a usar el producto

- Se debe volver a suministrar agua. (página 63)

Reabastecimiento de agua

1 Quite la cubierta de la llave de paso y después abra la llave de paso.

Revise que no se filtre agua por una tubería o por la unidad superior.



2 Instale la cubierta de la llave de paso.

3 Conecte el enchufe de alimentación.

• El LED "Alimentación" se enciende.

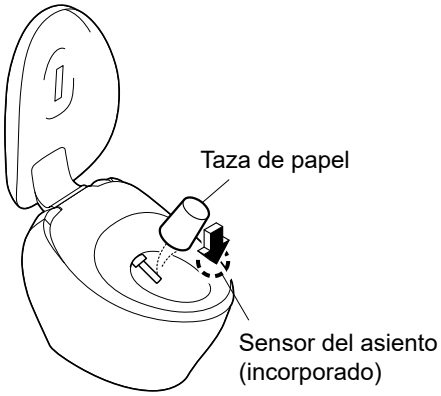
4 Descargue agua desde la vara.

(1) Presione y mantenga la presión sobre el sensor del asiento con su mano o su brazo (ver página 11 para más detalles).

(2) Presione el botón "Limpiezas posterior" para descargar agua de la vara.

• Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.

(3) Presione el botón "Detención".



Presione el botón "Descarga completa" en el control remoto.

El inodoro se descarga mientras el tanque se llena de agua. El LED parpadea en la pantalla principal. Permanece encendido después de que se llena el tanque (cerca de 80 segundos máx.).

• No puede descargar el inodoro hasta que se complete el suministro de agua. Nunca opere el inodoro mientras el tanque se está llenando de agua.

Si el resto del agua se ha congelado y no sale agua

Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

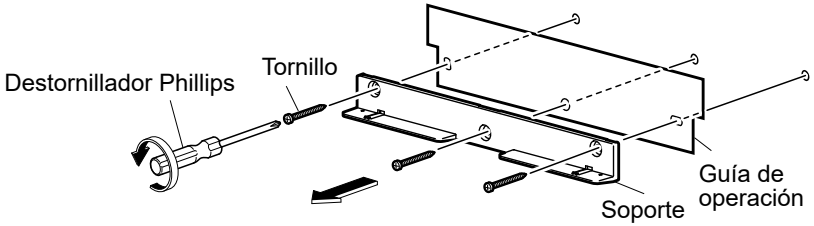
5 Después de que la unidad de la taza se llene de agua, presione (botón "Descarga completa") nuevamente.

¿Qué hacer? Eliminación de la Guía de operación

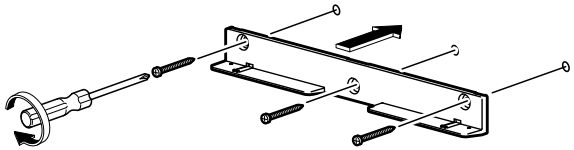
Siga el siguiente procedimiento.

Eliminar la Guía de operación

1. Desconecte el enchufe de alimentación.
2. Quite el control remoto del soporte.
(página 16)
3. Retire soporte y la guía de operación.



4. Atornille el soporte a la pared.



5. Coloque el control remoto en el sujetador.
6. Conecte el enchufe de alimentación.
El LED de "Alimentación" se enciende.

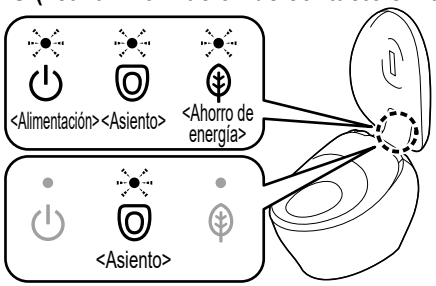
Para volver a instalar la guía de operación, siga el procedimiento anterior.
(Instale la guía de operación en el paso 4.)

Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 65 a 74.
Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).

En el caso siguiente, desconecte el enchufe de alimentación de energía y consulte servicio al cliente de TOTO (vea la información de contacto en la cubierta trasera).

- **El LED "Alimentación", el LED "Asiento", y el LED "Ahorrador de energía", están parpadeando**
- **El LED "Asiento" está parpadeando**



- **El sonido sigue emitiéndose**

⚠PRECAUCIÓN

En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



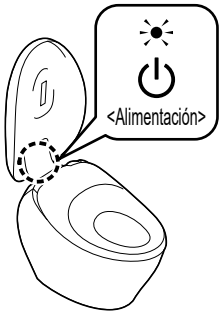
Primero verifique lo siguiente

¿El LED Alimentación está encendido?

¿La configuración "ENCENDIDO/APAGADO de alimentación" está en "APAGADO"?
→Cámbiela a la posición "ENCENDIDO" con el control remoto. (Página 17 Paso **2-**2)

¿El LED de "Alimentación" de la pantalla principal está parpadeando?
→El "Anticongelante" está configurado en "ENCENDIDO". (Páginas 42, 60)

¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?
→Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté "APAGADO".



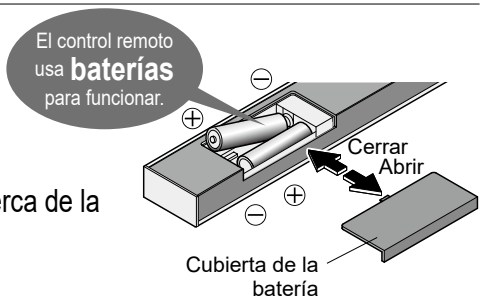
¿El LED Ahorro de energía está encendido?

El ahorrador de energía (Página 26) está en operación mientras el LED esté encendido, por lo que se puede apagar el calentador del asiento.

¿El control remoto funciona?

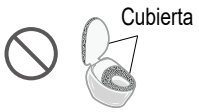
¿Parpadea el LED de advertencia de batería baja en la parte superior del control remoto?
→Cambie las baterías. (Páginas 16, 59)

¿Hay un objeto de metal colocado cerca de la unidad principal o el control remoto?
→Mueva el objeto de metal.



Solución de problemas

Limpieza posterior, limpieza frontal y la vara

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La vara (o el agua de limpieza) no sale	Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse.	
	¿Estuvo sentado en el inodoro de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.) → Párese del asiento y después úselo de nuevo.	
	Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad. → Desconecte el enchufe de alimentación y espere unos 10 segundos antes de conectarlo nuevamente. Si el problema se repite → Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).	
	Al sentarse en el inodoro, ¿hay alguna cubierta de asiento del inodoro o paño sobre el sensor del asiento? ¿Se sienta sini tocar ninguna parte del sensor del asiento? → Verifique la posición del sensor del asiento y después siéntese de forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento.	11
	¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? → Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso. 	12
	● ¿Está presionando el botón "LIMPIEZA de la Vara"? • *Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la vara", "ewater+" sale del entorno de la vara para limpiarla.* → Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara".	48
La vara se extiende pero no sale agua La presión del agua de limpieza es baja	¿Ha ocurrido alguna falla de agua? → ■ Pulse el botón "Detención" en el control remoto y espere hasta que se restituya el suministro de agua.	
	¿Está cerrada la llave de paso de agua? → Abra completamente la llave de paso de agua.	17
	¿La válvula de vaciado del filtro de agua está obstruida con materia extraña? → Limpie el filtro.	50 a 51
	¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo?	20
El agua de limpieza está fría	¿La temperatura del agua está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo? Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.	24 a 25
Se detiene en la mitad del uso	Las funciones de "Limpieza posterior", "Limpieza posterior suave", "Limpieza frontal" y "Limpieza frontal amplia" se detienen automáticamente después de unos 5 minutos de uso continuo. ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → El sensor del asiento podría dejar de detectar su presencia temporalmente si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si se sienta hacia adelante.	11

Limpieza posterior, limpieza frontal y la vara

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Sale agua inesperadamente por la vara	¿El LED "Alimentación" (verde) está parpadeando en la pantalla principal? • *El "Anticongelante (modo dinámico)" está configurado en "ENCENDIDO". (El agua sale de cerca de la vara en intervalos de aproximadamente 5 minutos y la unidad de la taza se descarga en intervalos de aproximadamente 10 minutos.)* Al sentarse en el asiento del inodoro, el agua sale durante varios segundos mientras el agua se calienta. ¿Se ha encendido el indicador de LIMPIEZA en un ciclo? • *Empezará la función "LIMPIEZA automática de la vara" y la vara se limpiará.*	42, 60 19

Secado con aire caliente

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La temperatura del secador es baja	¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo?	24 a 25
Se detiene en la mitad del uso	La función se detiene automáticamente después de casi 10 minutos de uso constante. ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → El sensor del asiento podría dejar de detectar su presencia temporalmente si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si se sienta hacia adelante.	11

Descarga

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Por no descargar	¿Está completamente abierta la llave de paso?	17
	¿Ocurrió una falla en la alimentación eléctrica? → Puede hacer una descarga en el inodoro con la palanca manual (para hacer descargas en caso de falla en la alimentación eléctrica).	54 a 55
	¿Ha ocurrido alguna falla de agua? → Utilice una cubeta para descargar el agua.	58
El inodoro no se descarga a pesar de que presiona el botón de descarga del control remoto	¿Están parpadeando las luces LED en la pantalla principal? • *El tanque se está llenando con agua. (Esto toma aproximadamente 60 segundos máximo.)*	
La unidad de la taza no limpia automáticamente o la sincronización se demora (Descarga de agua automática)	¿"Auto flushing" está configurado en "APAGADO"? → Configúrela en "ENCENDIDO". Aunque la "Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDA", no está disponible en las siguientes instancias. • *Cerca de 60 segundos después de la descarga del inodoro.* → Espere cerca de 60 segundos y descargue el inodoro con el control remoto. • *Cuando el tiempo que pasa sentado en el asiento del inodoro o de pie frente a la taza es de cerca de 6 segundos o menos.* → Descargue con el control remoto. • *Al estar en frente de la unidad de la taza después de estar parado y usando el inodoro.* → El agua fluye tras un máximo de 20 segundos aproximadamente desde que sale del baño.	32

Solución de problemas

Descarga

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La unidad de la taza no limpia automáticamente o la sincronización se demora (Descarga de agua automática)	Al sentarse en el inodoro, ¿hay alguna cubierta de asiento del inodoro o paño sobre el sensor del asiento? ¿Se sienta sini tocar ninguna parte del sensor del asiento? → Verifique la posición del sensor del asiento y después siéntese de forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento.	11
	El tiempo para la "Limpieza automática" se puede cambiar. (Después de unos 10 segundos → después de unos 5 - 15 segundos)	32
El inodoro no descarga aunque se presione el botón Descargar de la esquina superior derecha del asiento del inodoro.	Presione el botón Descarga apoyando el dedo directamente sobre el botón.	11
El inodoro se descarga solo	¿"Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDA"? → También puede cambiarlo a "APAGADO".	32
	¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → Si se levanta ligeramente o si se sienta hacia la derecha del asiento, el sensor podría no detectarlo y podría activarse la descarga automática durante el uso.	11
	¿El LED "Alimentación" (verde) está parpadeando en la pantalla principal? • *El "Anticongelante (modo dinámico)" está configurado en "ENCENDIDO".* *(El agua sale de cerca de la vara en intervalos de aproximadamente 5 minutos y la unidad de la taza se descarga en intervalos de aproximadamente 10 minutos.)*	42, 60
El material de desecho no se descarga por completo	¿Está completamente abierta la llave de paso?	17
	¿Está obstruido el filtro del agua? → Limpie el filtro.	52 a 53
	¿El suministro de agua al inodoro está interrumpido por otros accesorios del agua corriente? → Deje de usar los demás accesorios y luego descargue el inodoro.	
	¿Los botones de descarga y de descarga ligera se usan de manera correcta? • *(Para residuos sólidos): hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (simple)* • *(Para residuos sólidos): hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (simple)*	21
	La descarga puede ser difícil según la consistencia del material de desecho. → Descargue el inodoro nuevamente. Si la unidad de la taza no se limpia con una descarga, quite las manchas con un cepillo o un elemento similar.	46 a 47
	Cuando se está llenando el tanque, no puede descargarse el inodoro. → Una vez que se encienda el LED "Alimentación" en la pantalla principal y se llene el tanque con agua, descargue el inodoro.	
Hay residuos en la superficie de la unidad de la taza	El aceite y demás manchas difíciles de ver pueden pegarse en la superficie de la unidad de la taza. → Limpie con un detergente neutral para inodoro (no abrasivo).	46 a 47

Descarga

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Una pequeña cantidad de agua fluye en la unidad de la taza después de que esta se descarga	Si la presión del suministro de agua disminuye de manera significativa, por ejemplo si se usa el agua en algún otro lugar o si hay una falla en el suministro, el agua se provee de tal forma que la superficie del agua en la unidad de la taza suba hasta un determinado nivel. • Si el problema se repite → Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).	
Tirar de la palanca manual (para descargar en caso de una falla de alimentación eléctrica) no descarga el inodoro	Tirar de la palanca manual no descarga el inodoro cuando se suministra energía. Al realizar la prueba del funcionamiento, desconecte el enchufe de alimentación. Para descargar el inodoro con la palanca manual, siga empujando la palanga hasta que se produzca un pitido y se detenga el suministro de agua. No puede descargar el inodoro durante aproximadamente 60 segundos después de descargarlo o liberar la palanca manual hasta la mitad. → Espere por lo menos cerca de 60 segundos y después vuelva a hacer una descarga. Si el problema de alimentación eléctrica dura un largo periodo (2 días o más), inserte las baterías en la caja de baterías de accesorios. Si el inodoro no descarga con las baterías de la caja de baterías, significa que las baterías se están quedando sin energía. → Sustitúyalas por unas nuevas.	54 a 55 56 a 57

Asiento y tapa del inodoro (Apertura/Cierre automático)

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La tapa del inodoro no se abre automáticamente	¿La función "Apertura/cierre automático" está en la posición "APAGADO"? → Configure en "ENCENDIDO". Aun cuando la función esté en la posición "ENCENDIDO", "Apertura/cierre automático" solo se activa durante 15 segundos después de que el asiento o la tapa del inodoro se cierran. • *Cuando la tapa del inodoro se cierra con la mano (Para que el producto sea más fácil de usar, se configura un intervalo de tiempo cuando la tapa se cierra hasta que se abra de nuevo.)* → Muévase lejos del inodoro y espere al menos 15 segundos antes de acercarse de nuevo a la unidad de la taza o para abrir y cerrar manualmente.	34
	¿La función "Demora de la apertura automática" está configurada en "30 segundos" o "90 segundos"?	35
	Después de conectar el enchufe de alimentación, la tapa del inodoro no se abre automáticamente durante unos 10 segundos. → Abra y cierre a mano.	
	¿Está instalada la tapa del inodoro o cubierta del asiento? → Quite las cubiertas.	12
	La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro.	
La tapa del inodoro no se cierra automáticamente	¿La función "Apertura/cierre automático" está en la posición "APAGADO"? → Configúrela en "ENCENDIDO". Cuando se aleja del asiento del inodoro después de sentarse por al menos 6 segundos, el sensor determina que nadie está cerca y la tapa del inodoro comienza a cerrarse después de 90 a 170 segundos. Entonces, la tapa se cerrará después de 5 minutos de que haya salido del baño. • *Cuando no se sienta en el asiento del inodoro.* • *Cuando se sentó en el asiento del inodoro por cerca de 6 segundos.* • *Cuando se puso de pie frente a la unidad de la taza por menos de 6 segundos aproximadamente.*	34 19

Solución de problemas

Asiento y tapa del inodoro (Apertura/Cierre automático)

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La tapa del inodoro se abre sola	Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, la función "Apertura/cierre automático" puede hacer que la tapa del inodoro se abra automáticamente aun cuando esté fuera del baño. → También puede colocar la función "Apertura/cierre automático" en la posición "APAGADO". ¿Hay un urinal o lavabo también instalados en el baño? → El sensor de cuerpo puede detectar a alguien que esté usando el urinal, y esto hace que la tapa del inodoro se abra o se cierre.	34
La tapa del inodoro se cierra sola	La función "*Apertura/Cierre automático*" está en la posición "ENCENDIDO"? → Puede cambiarlo a “APAGADO”. ¿La función "*Demora de la apertura automática*" está configurada en "25 segundos"? Al sentarse en el inodoro, ¿hay alguna cubierta de asiento del inodoro o paño sobre el sensor del asiento? ¿Se sienta sini tocar ninguna parte del sensor del asiento? → Verifique la posición del sensor del asiento y después siéntese de forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento.	34 34 11
La tapa y el asiento del inodoro se abren al mismo tiempo	¿"Asiento/tapa" está configurado en "Asiento·tapa"?	35
Se detiene (o se cierra) durante la apertura	Si la tapa o el asiento se encuentra con un obstáculo la primera vez que se abre después de conectar el enchufe de alimentació, podría detenerse (o cerrarse) parcialmente durante la siguiente operación. → Elimine toda obstrucción y desenchufe el enchufe de alimentación. Coloque el enchufe de alimentación nuevamente luego de alrededor de 5 segundos. Luego presione el botón "Apertura y cierre del asiento del inodoro".	21
No se puede abrir ni cerrar con el control remoto	Si se abre automáticamente → Verifique si "el control remoto está funcionando"	65

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El asiento del inodoro está frio	El LED "Asiento" está parpadeando? → Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).	
	¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo? Si el tiempo que se pasa sentado en el asiento del inodoro es corto, es posible que el asiento no se caliente.	24 a 25
	¿Está funcionando el ahorrador de energía? • *La función de ahorro de energía está encendida cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED "Alimentación" está apagado en la pantalla principal.* Cuando se acerca al asiento o se sienta sobre él, el calentador del asiento del inodoro se enciende provisionalmente y el asiento se calienta a la temperatura indicada en cerca de 60 segundos. → Puede cambiarlo a "APAGADO" si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO".	26 a 27 28 a 29
	¿Ha estado sentado durante mucho tiempo? • *Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento se apaga. Párese del asiento y después úselo de nuevo.*	
	¿Está instalada la tapa del inodoro o cubierta del asiento? → Quite las cubiertas.	12

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El asiento del inodoro está caliente	Si escucha un pitido, desconecte el enchufe y consulte a Servicio al cliente de TOTO (vea la información de contacto en la cubierta posterior).	

Ahorro de energía

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El LED de ahorro de energía no se enciende	¿Desconectó el enchufe o hubo alguna falla de alimentación eléctrica? • *El LED "Ahorro de energía" en la pantalla principal puede apagarse cuando se enciende incluso si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO".* *(Se encenderá en un lapso de 24 horas desde que la configuración se mantiene.)*	
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona	¿Cambió las baterías del control remoto? • *"Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías.* → Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie.	28
La función de ahorro automático de energía no funciona	Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca.	
	¿Cambió las baterías del control remoto? • *Las configuraciones se pueden cancelar cuando se reemplazan las baterías. Configúrelas de nuevo.*	28

Desodorizante

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Aparentemente, el desodorizante no funciona	¿El "Desodorizante" está configurado en "APAGADO"? → Configure en "ENCENDIDO". No escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro. → Siéntese de tal forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento. Si escucha un sonido de funcionamiento del desodorizante, pero los olores no se eliminan. → Limpie el filtro desodorizante.	37 11 49
Hay un olor extraño	¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta? • *Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del producto o generar olores extraños.* → Quite el ambientador o el desodorante.	
El desodorizante de encendido automático no funciona	¿Está "Desodorizante de encendido automático" configurado en "APAGADO"? → Configúrela en "ENCENDIDO". Comienza alrededor de 10 segundos después de que usted se ponga de pie frente al asiento del inodoro.	37

Solución de problemas

Sanitario

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La luz tenue, la luz de la taza y el indicador de LIMPIEZA no se encienden	¿La configuración está en "APAGADO"? → Configúrela en "ENCENDIDO". Si el LED "Indicador de LIMPIEZA" no está encendido, es momento de reemplazar el componente que genera "ewater+". Consulte con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).	38 a 39
El rocío previo y el rocío posterior no funcionan	¿Está "LIMPIEZA automática de la taza" configurado en "APAGADO"? → Configúrelo en "ENCENDIDO". Cuando se aleja del asiento del inodoro después de sentarse por al menos 6 segundos, el sensor determina que nadie está cerca y el rocío se activa después de 90 a 170 segundos. Las siguientes funciones no funcionan cuando el asiento del inodoro está abierto. • *¿"Asiento/tapa" de "Apertura/cierre automático" configurado en "Tapa del asiento"?* → Puede cambiar lo a "Tapa". El rocío previo/posterior podría no funcionar si se usa el inodoro inmediatamente después de que la persona anterior salga del baño.	36 19 35
La brisa previa se rocía espontáneamente	Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, la función "LIMPIEZA automática de la taza" puede hacer que el inodoro tenga un rocío previo aun cuando esté fuera del baño. → Puede cambiar la función de "LIMPIEZA automática de la taza" a "APAGADO". Si las funciones de limpieza (p. ej., Limpieza posterior y Limpieza frontal) no se usan durante cerca de 8 horas, "LIMPIEZA de la taza automática" se activa y se aplica el rocío dentro de la unidad de la taza.	36
La luz de limpieza ilumina la parte interior de la taza del inodoro. *1	Cuando no se han usado las funciones "Descarga completa", "Limpieza posterior" o "Limpieza posterior suave" durante cerca de 10 horas, la luz de limpieza se enciende.	
La superficie de la taza del inodor repele el agua o tiende a ensuciarse fácilmente *1	La superficie de la taza del inodoro se tiene que limpiar. → Limpie con un cepillo para inodoro o similar utilizando un detergente a base de ácido inorgánico o hidroclórico disponible comercialmente. • *Para la limpieza diaria, use un detergente neutro.* ¿La función "Apertura/cierre automático" está en la posición "APAGADO"? → Si está configurado en "APAGADO", la función de la luz de limpieza no funcionará cuando esté abierta la tapa del inodoro.	34
La luz de limpieza no se enciende *1	La luz de limpieza no se enciende en los casos siguientes: • *Cuando la tapa del inodoro está abierta (cuando "Apertura/Cierre automático" está "APAGADO," etc.)* • *Cuando "Descarga completa", "Limpieza posterior", o "Limpieza posterior suave" no se utilizaron para desechos sólidos o líquidos.*	

*1 Distintos al MS900CUMFG.

Otros

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La unidad superior hace ruido	Al ingresar al baño	
	Si la "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO", puede que escuche que el rociado previo está rociando en la unidad de la taza para que sea más difícil que se adhiera el polvo. → Puede cambiarlo a “APAGADO”.	36
	Al usar las funciones de limpieza (Limpieza posterior, Limpieza posterior suave o Limpieza frontal)	
	Puede oír el sonido de la bomba en funcionamiento mientras se suministra el agua de limpieza.	
	Al alejarse de la unidad de la taza después del uso	
	Cuando el "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "ENCENDIDO", los sonidos de operación aumentan durante 60 segundos luego de ponerse de pie frente al asiento del inodoro. → Puede cambiarlo a “APAGADO”.	37
	Si la "LIMPIEZA automática de la vara" está configurada en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de limpieza (como Limpieza posterior y Limpieza frontal), puede escuchar que la vara se extienda y limpie con "ewater+". → Puede cambiarlo a “APAGADO”.	36
	Al salir del baño después del uso	
	Si la "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO" y puede sentarse en el asiento del inodoro y usar el inodoro, puede escuchar el rocío de "ewater+" rociado dentro de la unidad de la taza. → Puede cambiarlo a “APAGADO”.	36
	Puede escuchar que la vara se extiende y el agua restante en el producto se vacía después de "LIMPIEZA automática de la vara" y se realizan otras funciones.	
	Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche)	
	Puede escuchar los siguientes sonidos si la "LIMPIEZA automática de la vara" o "LIMPIEZA automática de la taza" están en "ENCENDIDO" y si no utiliza las funciones de limpieza (como Limpieza posterior y Limpieza frontal) durante aproximadamente 8 horas. "LIMPIEZA automática de la vara" : Sonido de limpieza de la vara con "ewater+" : Sonido de la vara extendiéndose y vaciando el agua restante del producto tras la operación de las funciones "LIMPIEZA automática de la taza": Sonido de aplicación de roío de "ewater+" dentro de la unidad de la taza → Puede cambiarlo a “APAGADO”.	36
	Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, las funciones "Apertura/cierre automático" y "LIMPIEZA automática de la taza" pueden hacer que el inodoro tenga un rocío previo o que la tapa se abra aun cuando esté fuera del baño. → También puede colocar la función "Apertura/cierre automático" o "LIMPIEZA de la taza automática" en la posición "APAGADO".	34, 36

Solución de problemas

Otros

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería	En caso de que haya alguna tuerca floja en una conexión, ajústela con una llave de tuercas o herramienta similar. → Si la filtración de agua no se detiene, cierre la llave de paso y consulte a Servicio al cliente de TOTO (vea la informaciónde contacto en la cubierta trasera).	
La pantalla del control remoto se apaga	La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón del control remoto durante 60 segundos o más.	
No está seguro si el [Air deodorizer] está configurado o todavía no	Como este producto no incluye la función [Air deodorizer], no se puede configurar aunque utilice el control remoto.	
Cuando se usa el inodoro, el agua salpica	La salpicadura proviene del agua en la unidad de la taza que se usa para tapar los olores. → Agregar una capa de papel higiénico en la superficie del agua puede amortiguar levemente la salpicadura.	
Cuando realiza la descarga, escucha un sonido de chapoteo debajo del suelo	Hay casos en los que el sonido se produce dentro del tubo de descarga debido al dispositivo para asegurar que haya agua en la unidad de la taza después de la descarga de la unidad.	
Al descargar, se oye un sonido de gorgoteo	Cuando el inodoro se descarga junto con el material de desecho, el sonido es el resultado del aire, el material de desecho y el agua que salen por el sistema.	
Hay manchas negras sobre o alrededor de la unidad de la taza	El amonio de la orina puede provocar manchas negras. → Si la orina salpicó la unidad de la taza o el piso, séquela de inmediato.	
Hay un limo negro o rosa en la superficie de la taza	Es el resultado del crecimiento de esporas micóticas aéras o de bacterias que alimenan la suciedad de la taza del inodoro. → Limpie con un limpiador neutral para inodoro (no abrasivo).	
Hay gotas de agua en la superficie de la unidad	La condensación ocurre cuando la humedad es alta y hay una diferencia significativa entre la temperatura del agua y la de la habitación. → Seque las gotas con un paño seco. (La condensación se puede generar en tazas a prueba de condensación cuando la diferencia entre la temperatura de la habitación y la de agua supera los 59 °F (15 °C) y los niveles de humedad ambiental alcanzan el 80 %.)	



Especificaciones

Elemento				NX1, NX2
Alimentación nominal				AC 120 V, 60 Hz
Consumo nominal				1297 W
Consumo máximo de energía				1453 W
Tipo de calentador de agua				Tipo instantáneo
Longitud del cable de alimentación				3,94 ft (1,2 m)
Nivel de protección de agua				IPX4
Unidad de la taza	Volumen de la descarga			Lleno 1,0 gal (3,8 L), Ligero 0.8 gal (3,0 L)
	Sistema de suministro de agua			Suministro directo, suministro presurizado
	Tipo de descarga			Descarga "Cyclone"
	Tipo de taza			Alargado
	Anti freezing	Modo dinámico	Volumen de descarga (dinámico)	7,9 gal/h (30 L/h)[*1]
Unidad superior	Limpieza	Volumen de agua	Limpieza posterior	Aprox. 0,08 a 0,11 gal/min (Aprox. 0,32 a 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0,20MPa)>
			Limpieza posterior suave	Aprox. 0,08 a 0,11 gal/min (Aprox. 0,32 a 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0,20MPa)>
			Limpieza frontal	Aprox. 0,08 a 0,11 gal/min (Aprox. 0,29 a 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0,20MPa)>
			Limpieza frontal amplia	Aprox. 0,09 a 0,11 gal/min (Aprox. 0,35 a 0,43 L/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0,20MPa)>
		Temperatura del agua		Rango de temperatura ajustable: APAGADO, cerca de 86 a 104 °F (cerca de 30 a 40 °C)
		Capacidad del calentador		1116 W
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
		Dispositivo de prevención de contraflujo		Interruptor de vacío, válvula de retención
	Asiento calentado	Temperatura de la superficie		Rango de temperatura ajustable: APAGADO, cerca de 82 a 97 °F (cerca de 28 a 36 °C) <Con ahorrador de energía automático+ en operación: APAGADO>
		Capacidad del calentador		542 W
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
	Desodorizante	Método		O_2 para desodorización
		Volumen del flujo de aire		Modo normal: aprox. 3,17 ft^3/min (aprox. 0,09 m^3/min), Modo de alimentación: aprox. 5,65 ft^3/min (aprox. 0,16 m^3/min)
		Consumo de energía		Modo normal: aprox. 1,7 W, Modo de alimentación: aprox. 5,3 W
	Secador de aire caliente	Temperatura del aire caliente [*2]		Rango ajustable de temperatura: cerca de 95 a 140 °F (cerca de 35 a 60 °C)
		Volumen del flujo de aire		Aprox. 10,24 ft^3/min (aprox. 0,29 m^3/min)
		Capacidad del calentador		347 W
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
Presión del suministro de agua				Presión de agua mínima requerida: 7,25 PSI (0,05 MPa) <Dinámico, 2,6 gal/min (10 L/min)>, Presión de agua máxima: 108,75 PSI (0,75 MPa) <Estática>
Temperatura del suministro de agua				32 a 95°F (0 a 35°C)
Temperatura del ambiente de trabajo				32 a 104°F (0 a 40°C)

Elemento	NX1, NX2
Dimensiones	An 1,54 ft x Pr 2,62 ft x Al 1,92 ft (An 468 mm x Pr 800 mm x Al 585 mm)
Peso	NX1: Cerca de 139 lb (cerca de 63 kg) NX2: Cerca de 141 lb (cerca de 64 kg)

*1 El volumen de descarga cambia dependiendo de la presión del agua.
*2 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

Al desechar este producto, siga las pautas locales o estatales para la eliminación correcta.

Este producto ha sido diseñado y evaluado en función de las leyes y los estándares técnicos del Territorio. El uso fuera del Territorio puede comprometer la seguridad y el desempeño o violar las leyes locales. La garantía, las reparaciones y el soporte técnico no están disponibles para su uso fuera del Territorio.

Garantía limitada

Garantía limitada para tres años

1. La empresa TOTO garantiza sus productos marca Neorest contra defectos de materiales o fabricación durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilicen de forma normal y se encuentren correctamente instalados y mantenidos. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del producto. La presente garantía rige solo para productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en EE. UU. y Canadá.
2. Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.
   La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del producto.
3. La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
   a) Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
   b) Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de accidente, uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del producto.
   c) Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
   d) Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el producto.
   e) Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
   f) Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
   g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
4. La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del producto) se rompe o no se mantiene intacta.
5. Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del producto en http://www.totousa.com. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el producto.
6. Si el producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera de los EE.UU. y Canadá, la empresa TOTO garantiza el producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
7. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que resida.
8. Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepagado) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del producto o la naturaleza del defecto el producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del producto a un centro de servicio técnico.

ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).
NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.